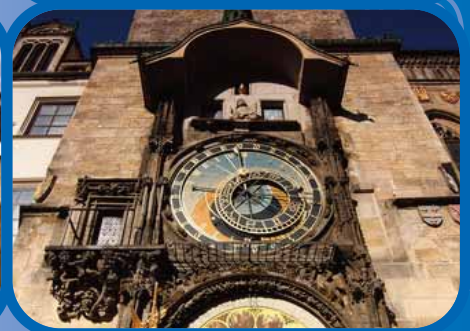




ROČENKA / YEARBOOK

2010



ASOCIACE ČESKÝCH CESTOVNÍCH KANCELÁŘÍ A AGENTUR

MEMBER OF



THE EUROPEAN TRAVEL AGENTS AND TOUR OPERATORS ASSOCIATIONS

*THE ASSOCIATION OF TOUR OPERATORS
AND TRAVEL AGENTS OF THE CZECH REPUBLIC*



Dvacetileté zkušenosti v obchodní činnosti
 Prostorné parkoviště
 Autokary pro eskort zákazníků do LAPIS CENTER
 Garanci a certifikát kvality
 Přírodní granát
 České broušené sklo
 Největší výběr stříbra
 Zdarma leštění ultrazvukovými přístroji
 Okamžitá úprava zakoupených šperků
 Slevu na klenoty s kameny
 Tax-Free shopping
 Personal ovládající mnoho jazyků
 Vysokou kvalitu a cenově dostupné zboží přímo od výrobce
 Naše otevírací doba od pondělí do neděle včetně svátků od 8:00 do 18:00 hodin.



LAPIS DIAMOND s.r.o.
 Jeremiášova 1110/21, 150 00 Praha 5
 Tel: +420 235 002 711, +420 608 252 825
 Fax: +420 235 002 728
 e-mail: marketing@lapisdiamond.cz
www.lapisdiamond.cz



ASOCIACE ČESKÝCH CESTOVNÍCH KANCELÁŘÍ A AGENTUR

*THE ASSOCIATION OF TOUR OPERATORS
AND TRAVEL AGENTS OF THE CZECH REPUBLIC*

ROČENKA / YEARBOOK

2010



ČLENEM / MEMBER OF:

EUROPEAN TRAVEL AGENT'S
AND TOUR OPERATORS' ASSOCIATIONS

KONTAKT:

Asociace českých cestovních kancelářů a agentur



Vinohradská 46, 120 00 Praha 2
tel.:221 580 256 fax:221 580 257
e-mail:sekretariat@accka.cz
www.accka.cz

hotel ***** Voroněž Brno

Congress Centre



Kongresový komplex v sousedství brněnského veletržního areálu.

368 pokojů a apartmánů
ve středě standard
a superior a 110 pokojů
v ekonomické třídě

**Široká nabídka
konferenčních prostor**
zahrnujících kongresovou
halu až pro 700 osob
a výběr salonků pro
jednání, semináře
a prezentace firem.

Špičková gastronomie
v hotelových restauracích
nebo kdekoli
dle Vašeho přání.



OREA HOTEL VORONĚŽ
Křížkovského 47
CZ - 603 73 BRNO
tel.: +420 543141111
fax: +420 543212002
e-mail: info@voronez.cz

obchodní oddělení
tel.: +420 543141270
fax: +420 543141900
e-mail: sales@voronez.cz

OREA
HOTELS
EXCLUSIVE
www.orea.cz



www.voronez.cz

Asociace se představuje

Představení Asociace / An introduction to AČCKA 4

Rok 2010 z pohledu prezidenta AČCKA
(Ing. Roman Škrabánek) 5

Rok 2010...a jak dál?
(JUDr. Jiří Josífk) 6 - 7

Rok 2010 v AČCKA

38. Dny kontaktů AČCKA na Slovensku, 4. - 7.4.2010
(RNDr. Miroslav Hrdlička) 8 - 10

39. Dny kontaktů AČCKA, Praha, hotel Corinthia, 19.11.2010
(Bc. Kateřina Petříčková) 12 - 13

ECTAA zasedala v Praze
(Ing. Roman Škrabánek) 14 - 15

Sekce AČCKA bilancují
(Ing. Škrabánek, Soňa Brandeisová, Tomio Okamura,
PaedDr. Petříčková, RNDr. Hrdlička, Radek Šafařík,
Mgr. Žárský, Ivana Čeňková, Robert Dvornický) 16 - 17

Setkání AČCKA - SACKA v Bratislavě
(Ing. Roman Škrabánek, Kamila Chourová, Dis.) 18 - 19

Aktuální změny na trhu cestovního ruchu v ČR

(Ing. Liběna Jarolímková, Ph.D.) 20 - 22

Legislativa Evropské unie

(Ing. Roman Škrabánek, člen Strategic Committee ECTAA)

Evropský průzkum o postojích obyvatel EU k cestování 24

**Ministři dopravy členských států EU jednali v souvislosti
se sopečnou činností** 26

Nařízení o šetření a prevenci nehod a incidentů 28

**Návrh Směrnice o vstupu a pobytu státních příslušníků
třetích zemí za účelem sezónního zaměstnání** 30

Postoj EK ke zpoplatnění elektron. systému povolení cesty do USA 32

Revize Směrnice o zájezdech - rozprava v Evropském parlamentu 33

**Evropa jako přední destinace ČR - nový politický rámec
pro evropský cestovní ruch** 34 - 36

Navýšení limitů odpovědnosti leteckých přepravců 38

Malé zamyšlení v plavbě nad peřejemi

(RNDr. Miroslav Hrdlička) 40

Editor RNDr. Miroslav Hrdlička
AČCKA, leden 2011

Asociace českých cestovních kancelářů a agentur (dále jen AČCKA) je české profesní sdružení subjektů cestovního ruchu, založené v roce 1991, které má v současné době 240 členů z řad subjektů cestovního ruchu. Řádným členem se mohou stát cestovní kanceláře a agentury, zabývající se příjezdovým i výjezdovým cestovním ruchem. Přidruženými členy AČCKA se mohou stát zahraniční cestovní kanceláře, hotely, centrály cestovního ruchu, školy a komerční firmy, které nabízejí služby cestovním kancelářím (např. pojišťovny).

Účelem sdružení AČCKA je zastupování a ochrana hospodářských zájmů svých členů, podpora jejich informovanosti, rozvíjení jejich činnosti a profesní prestiže. AČCKA navazuje kontakty a trvale spolupracuje s obdobnými organizacemi cestovního ruchu v zahraničí, s národními centrály cestovního ruchu, s pořadateli veletrhů a dalšími subjekty. Zástupci AČCKA jsou členy celostátních a regionálních orgánů, účastní se jednání o vývoji legislativy, podílí se na tvorbě odborných zákonů a připomínají zákony související.

AČCKA dvakrát ročně pořádá setkání členů nazvané Dny kontaktů a pro své členy vydává měsíčník Aktuality s informacemi o hlavním dění na trhu cestovního ruchu. Dále pro své členy připravuje fam tripy a studijní cesty, poskytuje poradenské služby, organizuje společnou účast členů na výstavách a veletrzích cestovního ruchu, pořádá vzdělávací kurzy a semináře, slouží jako primární kontakt pro zahraniční subjekty a mnoho dalšího. Asociace také klade důraz na etiku podnikání a členy AČCKA při vstupu zavazuje k dodržování etického kodexu.

AČCKA je řádným členem ECTAA - asociace sdružující národní asociace cestovních kancelářů a cestovních agentur zemí Evropské unie, účastní se zasedání a své členy pravidelně informuje a aktuálním děním z evropské legislativy. ■

The Association of Tour Operators and travel agents of the Czech Republic (AČCKA) is national non-profit association that was found in 1991 and nowadays represents 240 companies from the travel market. Our full members are tour operators and travel agents, engaged in both inbound and outbound tourism business. Foreign travel agents, hotels, Tourist boards and commercial companies that provide services for our members can become affiliated members.

The principal objective of AČCKA is to represent and promote the interests of the tourism industry, and more particular-ly, the interests of the travel agents and tour operators. This means concretely that AČCKA monitors and follows-up any issue of a legal, economic or technical nature relating to the tourism industry in the Czech Republic. Representatives of AČCKA are invited to consult the preparation of the laws related to tourism.

AČCKA organizes twice a year a general assembly of the members called

Contact Days and issues Aktuality, a newsletter with actual information about the travel and tourism market.

Furthermore AČCKA organizes fam trips and educational tours for tour operators, provides consultant service, organizes participation in exhibitions and fairs, seminars, language and educational courses and acts also as a primary contact for foreign companies in the Czech Republic. AČCKA lays stress on business ethics, our member have to follow our code of conduct.

AČCKA is a member of ECTAA (Group of National Travel Agents' and Tour Operators' Associations within the EU), takes part on all the meetings and informs regularly the members about actual events in european legislative. ■





Dámy a pánové, milé kolegyně, vážení kolegové,
po exkluzivním Adresáři členů AČCKA pro rok 2011, který byl vydán a distribuován v době konání veletrhu MADi v listopadu 2010, se Vám dostává do rukou i Ročenka 2010, která je již po několik let neodmyslitelnou součástí publikační činnosti AČCKA. Ročenka tradičně přináší průřez činností naší asociace a nejvýznamnějšími událostmi v uplynulém roce a zahrnuje i konkrétní zajímavé informace z oblasti evropské legislativy s dopadem na cestovní ruch, na jejímž vývoji se AČCKA aktivně podílí.

Po roce 2009, který byl poznamenán všeobecnou ekonomickou situací a kdy cestovní ruch nevykázal ta čísla, která jsme si přáli a očekávali, se vývoj cestovního ruchu v roce 2010 začal ubírat již správným směrem a zaznamenal znatelně lepší výsledky než v roce předcházejícím. Nicméně ani sezóna 2010 nebyla jednoduchá, do vývoje cestovního ruchu se promítly i dvě neopomenutelné události - plošné uzavření evropského vzdušného prostoru v dubnu s velkým ekonomickým dopadem nejen na evropské letecké společnosti, ale i cestovní kanceláře, které zároveň vyvolalo i živou diskusi na národní i evropské úrovni ohledně práv cestujících při neplnění sjednaných služeb poskytovatelem z důvodu „vyšší moci“, a velký vliv zejména na začátek letní pobytové sezóny měla i ekonomická situace v Řecku a následné nepokoje, které byly evropskými médii takřka zneužity k negativním reportážím, které měly odrazující vliv při rozhodování cestujících o cílové destinaci. Po opadnutí neopodstatněné hysterie se však klienti do svých oblíbených řeckých destinací vydali a strávili zde klidnou a příjemnou dovolenou. Všeobecně lze říci, že v roce 2010 byl zaznamenán určitý pokles prodeje zájezdů s leteckou přepravou, naproti tomu však byla patrná tendence větší poptávky po zájezdech s pozemní dopravou do vzdálenostně bližších cílových destinací, zejména pak do Chorvatska, Itálie, Maďarska, Španělska a na Slovensko.

Rok 2010 byl pro AČCKA opět velmi intenzivní, vyvíjeli jsme tradičně aktivní činnost na poli domácím i na poli evropském. Velmi produktivní spolupráce probíhala s Ministerstvem pro místní rozvoj a zejména s novým ministrem Ing. Kamilem Jankovským, který při jednáních s naší asociací projevil velkou otevřenost k odborným tématům z oblasti cestovního ruchu. Pan ministr byl i významným hostem podzimního zasedání AČCKA v Praze. Tradičně výborná spolupráce probíhala i s Ministerstvem financí a Ministerstvem zahraničních věcí,

tradiční přeshraniční spolupráce pokračovala i s partnerskou slovenskou asociací SACKA, která je stejně jako AČCKA členem evropské asociace ECTAA. Velmi pozitivním momentem roku 2010 je zřízení podvýboru pro cestovní ruch v Poslanecké sněmovně Parlamentu ČR, jehož členem je k naší radosti i poslankyně Ing. Jana Fischerová, CSc., dlouholetá členka AČCKA.

Na evropské úrovni jsme byli aktivním členem ECTAA a podíleli jsme se na připomínkování celé řady evropských právních norem s dopadem na cestovní ruch. Významnou historickou událostí pro AČCKA jistě bylo květnové 101. zasedání ECTAA, které se uskutečnilo poprvé v historii v České republice v Praze. Zasedání ECTAA se zúčastnili zástupci 27 evropských zemí, přítomen byl i zástupce Evropské komise p. Francesco Ianiello, náměstek eurokomisaře Tajaniho (DG Enterprise and Industry) pro cestovní ruch.

V průběhu roku Vám byly zasílány pravidelné informace z oblasti evropské legislativy a národní legislativy, stejně tak aktuální zajímavosti z oblasti cestovního ruchu. Internetové Aktuality pod taktovkou člena prezidia Dr. Hrdličky nám všem přinášely každý měsíc zajímavé a přínosné počtení. V roce 2010 jsme nadále pokračovali v aktivní mediální politice, díky které je AČCKA jedním z nejznámějších profesních sdružení v ČR s významným vlivem a důvěrou ze strany veřejnosti. Viceprezident a tiskový mluvčí Tomio Okamura je dlouhodobě nepřehlédnutelnou mediální postavou a patří mu náš dík.

Začátkem dubna jsme ve spolupráci se Slovenskou agenturou pro cestovní ruch (SACR) uskutečnili výjezdní zasedání na Slovensku v krásném prostředí Vysokých Tater a pokračovali tak v tradici jarních výjezdních zasedání AČCKA v zajímavé zahraniční destinaci. Rád bych i touto cestou poděkoval Ing. Kláře Badinkové, ředitelce českého zastoupení SACR, s jejíž podporou byly jarní Dny kontaktů uskutečněny.

I v letošním roce mohu s potěšením konstatovat, že členská základna AČCKA je dlouhodobě stabilizována a pro rok 2011 představuje reprezentativní vzorek cestovních kanceláří a agentur působících v České republice. Závěrem bych chtěl poděkovat členům prezidia a našemu sekretariátu za výbornou spolupráci v roce 2010 a Vám členům za důvěru a podporu, kterou naší činnosti dlouhodobě projevujete.

S úctou
Ing. Roman Škrabánek



Rok 2010...A JAK DÁL?

(JUDR. JIŘÍ JOSÍFKO, ČESTNÝ PREZIDENT AČCKA)

K 1. lednu 2011 lze dolar nakoupit za 19 - 19,50 Kč, EURO za 25,20 Kč, chorvatskou kunu za 3,30 Kč. Oproti začátku loňského roku je to pokles ceny u EURA asi o 1,50 Kč, zatím co dolar je na stejné úrovni.

Akcí TUI na německé burze se pomaloučku šplhají nahoru, špička byla v roce 2008 na 18,9, dnes 11,1. Akcie Lufthansy měly nejvyšší kurz v prosinci 2006 - 22,72, nejnižší v březnu 2009 - 8,19 a od té doby pomalu stoupají na dnešních 17,50.

Nenašel jsem žádný zdroj, který by spolehlivě ověřoval situaci cestovních kanceláří (a agentur) v minulém roce. Z desítek rozhovorů s našimi CK jsem získal dojem, že situace je nejistá, ale ne katastrofální. Pokud jde o zjištění, zda krize ve světě a u nás doznívá, zaznívají spíše optimistické hlasy nebo lépe řečeno, kdo nemusí, tak se k tomu nevyjadřuje. ("Požehnaní jsou ti, kteří nemají co říci a drží hubu." Oscar Wilde)

Osobní dojmy z "krize" jsou rozporné. Každý, kdo denně užívá auto, cítí, jak počet aut nezadržitelně stoupá, zácpy zejména na dálnicích jsou stále častější. U mne samého vzniká dojem, že si moji spoluobčané kupují stále větší a větší auta. Zdá se mi, že žijeme v období, kdy standard občana je vyjádřen velikostí auta, která stoupá rovnoběžně s tím, jak klesá politická a kulturní úroveň občanova okolí.

Z řady zdrojů vyplývá, že naši občané cestují stále ostošest, avšak volí levnější nabídky. Přitom ti bohatí objevují čím dál tím víc naprostou exotiku, zejména na jižní polokouli, bez ohledu na délku letu.

Z předvánočního lyžování v roce 2010 zjišťuji, že všude v Alpách byla spousta Čechů, přičemž trend se trochu odklání od rakouských destinací ve prospěch Itálie. Důvod? Snad lépe upravené sjezdovky, výhodná cena hotelového ubytování a velmi příjemné chování personálu (to konstatují snad všichni). Může to být dočasné - skutečnost, že mezi Benešovem, Tábořem, Budějovicemi a Lincem není dálnice, je spíš neskutečná. Je to ta samá trasa, na níž Rakousko-Uhersko budovalo první železnice.

O domácím cestovním ruchu píší už nejméně 10 let. Zbytečně - otevřete si např. www.aquaparky.cz v ČR a zjistíte truchlivou skutečnost - nic se nezměnilo. Těžko říci, čím to je. Byl jsem v létě na několika jihočeských rybnících. Na Hejtmáně a na Staňkovském jezeře bylo přeplněno, nesehnalo se parkovací místo.

Ať se nikdo nediví, že pozice ČR jako incomingové země je špatná. Místo plácání ve všech možných "odborných" časopisech se stačí podívat na oficiální německou statistiku: Česká republika není ani v prvních

deseti oblíbených destinacích (Rakousko je na třetím místě).

Zdá se, že lehko dosažitelné statistiky na internetu všech evropských zemí a výtečně zpracovaná informatika z Bruselu naše "odborníky" nezajímá. Kde jsou publikovány zprávy bruselské "Komise o přeshraniční zdravotní péči" http://ec.europa.eu/health-eu/news/streaming/crossborder/crossborder_cs.htm?

Zůstanu ještě u několika kritických poznámek: z posledního čísla časopisu TTG se dozvídám z článku Ing Vlčkové o nových a nových výborech, podvýborech, nadvýborech, které zase vznikly na podporu cestovního ruchu a s tím, že podle pisatelky SOCR ČR je vrcholným sdružením na tomto úseku. Může někdo citovat nějaký právní předpis, ze kterého toto SOCR ČR postavení vyplývá? Mohu zítra dát zaregistrovat 10 takových svazů a prohlásit, že jsou nadřízeny SOCR ČR. Co je to "Platforma ČR", kterou v článku Ing Vlčková uvádí? Internet ji nezná. Vyzná se vůbec ještě někdo v organizační struktuře cestovního ruchu? Pohybujeme se ve světě duchů, kteří jsou viditelní jen tím, že natahují ručičky na všechny možné podpory z ministerstev a Bruselu.



Jsem odjakživa právník. Právní subjekt vzniká buď ze zákona nebo správním rozhodnutím. Tam je také stanovena jeho kompetence. Puntík. Trochu úsměvné historie: před určitým časem se dostavila na prezidium AČCKA paní, která prohlásila, že bude muset ustavit novou asociaci cestovních agentur, že má fantastický objem dat ve svém počítači, který ukáže, jak jsou agentury okrádány atd. Můj návrh, že se podívám v jejím počítači na podklady a podám prezidiu zprávu, resolutně odmítla, neboť je to přísně tajné. Řekl jsem jí, že nám vykládá nesmysly a paní uraženě odešla. Členové prezidia se mne ptali, kde jsem vzal jistotu, že nás paní tahá za nos. Zeptal jsem se: podívali jste se jí na ruce? Měla nehty dlouhé alespoň 6 mm, už jste zkoušeli s takovými nehty pracovat rychle na internetu? Nová asociace vznikla a za pár měsíců v tichu skonala.

Zatím co ustavujeme výbory a podvýbory, neřeší se řada zásadních problémů v cestovním ruchu. Bez přemýšlení uvedu např.:

- kdo rozpracovává přesné podmínky nároků českého občana pobývajícího krátkodobě v zahraničí na zdravotní a nemocenskou péči, na přepravu do nemocnice, na transfer domů? Brusel dal naprosto přesné výklady pro země EU, proč nejsou v každé cestovní kanceláři a hotelu?

- kdo se pokusil o bilanci toho, co cestovní kanceláře zaplatily na povinném pojištění proti úpadku proti skutečnosti, kolik bylo na pomoc vyplaceno? Není čas rebilancovat tyto položky a ukáže-li skutečnost, že platby jsou nadsazené, začít jednat o jejich úpravě,

- ceny ubytování (pro naše občany) v tuzemsku jak v hotelích, tak zejména v soukromém ubytování jsou nesmyslné. Z 90 % neodpovídají vybavení místa pro cestovní ruch (které se mnohdy rovná nule). V ČR neprodáváme lůžka, ale celé apartmány, nejlépe tak pro 6 až 10 osob, takže ubytování pro 2 osoby je v ČR dražší než v Rakousku. Vina je zejména na straně cestovních kanceláří, které nesmyslně nadhodnocují přednosti lokality.



Teď však optimistické zprávy: v minulých 5 letech byly uskutečněny celosvětové projekty, které mají nepředstavitelný význam nejen pro cestovní ruch, ale pro nekonečnou řadu lidí na celém světě. Myslím tím zejména projekt americké firmy Google "Google Earth" a "Google City View" včetně doprovodných programů. K tomu nutno na poli hudby a videa připojit zázraky na *You Tube* a *Realplayer* a počítat s tím, že se během 5 let úplně propojí počítač, televize a telefon.

Proto průnik AČCKA do světa medií je mimořádně významný. Natačel jsem po celou dobu existence AČCKA na video pořady televize k cestovnímu ruchu. Teď jsem si pustil záznamy z doby dvou konfliktů na území bývalé Jugoslávie a zjistil jsem, že media bez ohledu na fakta bezmezně lhala. Došla až tak daleko, že tvrdila, že na plážích Jadrana čeká na české turisty tisíce nevybuchlých granátů. Proto vysoce oceňuji pozici, kterou si vybudoval Tomio Okamura a která přece jen v zásadě zabraňuje dezorientaci veřejnosti.

Pokud nějaká organizace (třeba ta naše) bude soustavně informovat podnikatele v oboru o možnostech, které jim přináší nejnovější technika, zvýší svou vlastní cenu několikanásobně.

Kolik občanů (kteří chtějí zítra odjíždět) si umí prohlédnout trasu, po které zítra autem pojede na dovolenou pomocí WEB-kamer a stream-web kamer? Podívejte se na jednu z nejfrekventovanějších tras našimi turisty: <http://www.hak.hr/info/kamere/>.

Dobrá cestovní kancelář (do toho zahrnuji agentury) musí umět říct zákazníkovi během 30 vteřin, jaké je právě dnes odpoledne počasí na Rábu a jestli při přejezdu Lublaně nejsou zácpy, zda letiště na řeckém ostrově plynule přijímá. Musí to zákazníkovi ukázat na obrazovce. Musí zjistit během pár vteřin, kolik stupňů pod nulou je na Jižním pólu. A dál: pracovník CK / CA musí umět stáhnout z internetu informace o klimatu v dané oblasti, o teplotě vody, o přibližném datu, kdy začíná deštné období, o síle větru pro plachtění, ukázat zákazníkovi obrázek z pevné nebo stream kamery na hlavní promenádu, na Eiffelku nebo na třídu Unter den Linden. Ale to je jen začátek. A vnější. V budoucnu dobrá cestovka ukáže zákazníkovi autenticky (event. trojrozměrně) každý detail nabízených ubytovacích prostorů, umístění hotelu v určitém prostředí, vzdálenost od moře / jezera, řece, síť cyklostezek v okolí, pohled na nabídku all inclusive i směnný kurz domácí měny v recepci hotelu.

Naučí se to naši následovníci na středních a vysokých školách cestovního ruchu? Nevím a dost pochybuji.

Přeji vše nejlepší.

JUDr. Josífko

38. DNY KONTAKTŮ AČCKA NA SLOVENSKU 4.-7.4. 2010 (RNDr. MIROSLAV HRDLIČKA)



Možná se shodneme - třicet osm není malé číslo, přesně tolik zajímavých setkání lidí, kteří si jsou blízcí, rádi se setkávají, mají si co říci, uplynulo od památného prvního setkání 2. května 1991 v Praze - kde jsou pamětníci! Téměř za dvacet let se v jejich pořadatelsví vystřídal právě 20 míst; v posledních letech se stalo tradicí jarní výjezdní zasedání pořádat v zajímavých zahraničních destinacích (Budapešť, Cádiz, Kypr). Tentokrát jsme se vydali do Malé Velké Země uprostřed Evropy s nejmenšími velehorami světa, která se prezentuje třeba výrokem „viac dovolenky za menej peňazi“. To vše slibuje Slovensko, dříve součást našeho státu, dnes spojenec z nejbližších, ale také třeba nejchudší partner eurozóny.

Výčet slavných slovenských rodáků, kteří pronikli za hranice by byl velký - M.R.Stefánik, A.Dubček, L.Chudík, M.Vašáriová, M.Dočolomanský, M.Markovič, P.Habera, P.Nagy, P.Dvorský, G.Beňáčková, K.Divín, O.Nepela...a to jsme se dotkli jen několika sfér lidské činnosti.

Cesta autobusem k našemu východnímu sousedovi pravda nepatří mezi úplně nejkratší, proto jsme si ji zpestřovali různými zastávkami, na kterých se buď nabírali další a další účastníci, příp. jsme se zde posilňovali - valašský motorest Pod Horů byl pomyslnou moravskou bodkou před slovenským finišem do Podtatranského kraje. Cestu nám zpříjemňovalo nejen skvělé technické zázemí autokaru CK Monatour, ale i jeho skvělá stewardka, jako obvykle vysmátá pravá ruka našeho prezidenta Simona Černušáková.

V podvečer okolo nás proudila již voda a to doslova na každém kroku; přátelé ze Slovenska se předháněli v prezentacích a tak jsme měli hned první den možnost seznámit se s dvěma vyhlášenými podtatranskými centry volného času. Nejprve jsme navštívili **AquaPark Tatalandia** u Liptovského Mikuláše, donedávna se pyšnil přízviskem největší celoroční park vodnej zábavy v střední Evropě, doteď je největší na Slovensku. Na ploše 18 hektarů je situováno mnoho bazénů s termální vodou (kam se na Slovensku kopne, vyvěrá místo ekologicky závadné ropy životodárná termální voda!), desítky tobogánů včetně světové super novinky - raftovacieho lievikového tobogánu Tornádo,... škoda, že jsme jej nemohli vyzkoušet, čas nás neúprosně hnál vpřed k návštěvě **laserové show v popradském Aquacity**, v jehož areálu jsme byli i ubytováni.

Druhý den se představila pořádající **Slovenská agentura pro cestovní ruch** (SACR) ústy její hlavní představitelky Ing. Kláry Badinkové, která se snaží již několikátý rok prezentovat dobré jméno Slovenska v Česku. Zavítal mezi nás i nový prezident Slovenské asociace pro cestovní ruch, mladý ambiciózní Mgr. Tomáš Hasala. **V následném odborném programu** náš prezident Ing. Roman Škrabánek i 1.vícepředsedkyně paní Soňa Brandeisová (jak já říkám 1.dáma českého cestovního ruchu) přiblížili zúčastněným úskalí novely zákona o DPH od 1.1.2010

(změna místa plnění B2B), revizi Směrnice o DPH (aplikace zvláštního režimu na B2B), vývoj konzultace Směrnice PTD ve vztahu k zákonu č.159/99 Sb.; probírala se i klamavá reklama ve smyslu Zákona o ochraně spotřebitele č.634/92 Sb., zvláště implementace směrnice o nekalých obchodních praktikách z roku 2007.



Slovenský workshop se nesl v duchu nabídky tradičních slovenských komodit - podtatranských regionů, skvělých relaxačních center (tady nás Slováci předběhli, přiznejme si), velkého množství jeskyní s pestrou paletou krasových útvarů, sedmi památek UNESCO, devíti národních parků a více než tisícovky maloplošných chráněných území, památek lidové architektury (Špania dolina, Vlkolínec, artikulární kostely ve Spiši či Liptově, působivé dřevěné kostelíky tzv. východního obřadu na severovýchodě země ad.), více než stovky hradů, zámků či několikánásobek kaštelů. Při prezentaci suvenýrů ze dřeva, kůže výšivek, nechyběly ani gastronomické speciality, které jsme mohli následně i ochutnat - bryndzové halušky, palačinky, tekutým hitem se staly vícestupňové variace Tatranského čaje.



Současně probíhala **prezentace vystavených katalogů** členů AČCKA - hodnotiteli se stali samotní majitelé cestovních kanceláří a agentur, hodnotil se nejen grafický vzhled, ale i celkové zpracování, přehlednost, množství informací nebo úroveň fotografií. Tři kategorie katalogů poznaly **večer v tradičním tatranském Kolibě na Štrbském plesu** své vítěze: v kategorii poznávacích zájezdů se na prvním místě umístila CK Inex, následovaná CK Periscope a CK Pangeo Tours; v kategorii pobytových zájezdů do jediné destinace se stala vítězem CK Apulia, na dalších místech se umístili CK Monatour a CK Cesta ke zdraví. Konečně v kategorii třetí - pobytové zájezdy do více destinací zvítězil katalog CK Fede, následován na pomyslném stupni vítězů CK Campanatour a CK Travel 2002. Atmosféra v Kolibě byla úžasná, mezi jednotlivými chody jídla vyhrávala u jednotlivých stolů místní folklórní skupina, došlo i na tanečky,... málokomu se chtělo zpět do hotelu. Následující víkend se nesl v duchu návštěvy **Vysokých Tater, Zdroj**, které se vzpomínají z větrné kalamity před několika lety; většina účastníků zvolila i přes zimní počasí (ve vzduchu poletoval sníh, občas sprchlo, na tatranských štítech klesla teplota pod nulu!) výjezd **lanovkou na Skalnaté pleso a odtud na Lomnický štít**, odkud bylo tu a tam vidět dále než pověstnou špičku nosu, takže nezbývalo než posilovat tělo i ducha Tatranským čajem, spišskou borovičkou či jinými destiláty, nabízejícími se ve zdejší baru. V podobném duchu se nesl i výjezd následujícího dne **lanovkou na Solisko** po stopách hlavního hrdiny neméně slavné komedie Anděla na horách; připomeňme jen, že filmu je letos právě 55 let a pod režisérským vedením Bořivoje Zemana ztvárnil hlavní roli Gustava Anděla vynikající Jaroslav Marvan (ve filmu dále účinkují třeba Josef Kemr, Vlasta Fabiánová, Milena Dvorská, Frant. Filipovský, Stella Zázvorková ad.). Někteří účastníci navštívili i hotel Morava, ve kterém se část filmu odehrává a sledali jej v podobném stavu jako v době natáčení,... však se zde dodnes odehrávají akce v duchu odborářských rekreací 50. let minulého století. Slovenští pořadatelé se snažili i po stránce terciálního sektoru (služeb), ubytovali nás ve skvěle položeném rekonstruovaném ******Wellness a kongresovém hotelu Patria**, který je dominantou Štrbského plesa ve výšce 1 355 metrů. Mnozí účastníci si jistě vzpomenu na své vodní party v Patria Aqua Paradise...

Mezi prezentacemi nemohly chybět prohlídky hotelů: jistě zaujal www.kempinski.com či Sorea Máj v Liptovském Jáně www.sorea.sk, ve kterém jsme i poobědvali, stejně jako den před tím v hotelu Grand v Tatranské Lomnici. Nad rámec pro-

gramu jsme se podívali i do hotelu Permon v Podbanském s výborným relax centrem, vhodným pro rodinnou dovolenou. Na závěr cesty došlo i na zažití nejvíce propagovaného relaxačního centra na Slovensku **Thermál Parku Bešeňová**. Opět platilo - kdo se nezúčastnil, jakoby nebyl.



Lomnický štít měří 2632 m a řadí se mezi vyhledávané štíty ve Vysokých Tatrách, ze štítové trojhranné pyramidy, která vysoko převyšuje okolí vysílá tři hřebeny. Kdysi ho nazývali Děd a Spišáci jej považovali za nejvyšší vrch Tater; v 18. století dolovaly na jeho severních svazích čtyři generace kežmarských Fábriovců malachit a stříbro v naději, že objeví zlato. První letní výstup je datován rokem 1793 a dobyl ho anglický cestovatel Robert Townson z Malé Studené doliny, zimní výstupy jsou známé od roku 1891. Od roku 1940 je pro návštěvníky Lomnický štít dostupný pomocí visuté lanovky z Tatranské Lomnice a stal se nejfrekventovanějším vrcholem v Tatrách. Na vrcholu se také nachází astronomické a meteorologické pracoviště a televizní stanice. Více, viz wikipedia

Anděl na horách Pokračování veselých rekreačních dobrodružství dobráckého třeba bručounského revisora pražských elektrických drah pana Gustava Anděla z oblíbené veselohry „Dovolená s Andělem“. Tentokrát se pan Anděl vypraví na zimní rekreaci do Vysokých Tater, a vlastně ani ne proto, aby si dopřál odpočinku, ale aby prospěl svému synovi Mirkovi: chce tam totiž revidovat chování své budoucí snachy Věrky. Už ve vlaku a zvláště pak v rekreačním prostředí ho začne stíhat jedna smůla a nesnáze za druhou. Pan Anděl se v lapáliích ocitá naprosto nevině: neví totiž, že na scéně vystupují dvě Věrky, a..tak dále.

Thermal Park Bešeňová byl otevřen v roce 1993, před několika roky prošel rekonstrukcí; v současné době je k dispozici 8 vnějších bazénů s geotermální vodou, která vyvěrá z hloubky 1987 metrů o teplotě 60,5°C. Další zážitkové bazény jsou k dispozici uvnitř areálu s výřivkami, vodním hříbem, podvodními lavicemi o teplotě 27-39 °C. Součástí areálu je Wellness centrum s komplexem různých saun s inhalací a dalšími atrakcemi.



SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Rozloha: 49 036 km²

Počet obyvatel: 5 389 000

Státní zřízení: republika

Hlavní město: Bratislava 418 000 obyv. (aglomerace 617 000)

Úřední jazyk: slovenština, regionálně maďarština

Hymna: Nad Tatrou sa blízka

Národnostní struktura: Slováci 86 %, Maďaři 11 %, jiní 3 %

Náboženství: římskí katolíci 61 %, evangelíci 9 %

Slavné osobnosti:

* politici a vůdci: M.R.Stefánik, A.Dubček („Pražské jaro“), M.Kováč

* lékař J.Jesenius (r.1600 provedl veřejnou pitvu lidského těla), spisovatelé L.Štúr, J.Kráľ, Matice slovenská, hudební skladatelé E.Suchoň (Krúňava), J.Cikker (opery), pěvci: P.Dvorský, G.Beňačková, v populární hudbě M.Gombitová, M.Žbirka, P.Habera, hudební skupina Elán, P.Nagy

* herci: L.Chudík, M.Vašárióvá, M.Dočolomanský, Š.Kvietik, komici: M.Krajčíček, Lasica-Satinský, M.Markovič

* sportovci: fotbalisté: A.Kvašňák, Adamec, Ondruš, K.Dobiáš, Moravčík

* hokejisté: V.Dzurilla, Golonka, bratři Šťastní, Bondra

* krasobruslení: K.Divín, O.Nepela, Sabovčík, cyklisté A.Tkáč (zlato z LOH), A.Svorada, Glajza, chodec J.Pribilinec (zlato z LOH)

* pokořitelé Mt Everestu - horolezci Gálffy, Kriššák, Psotka

Slovenské dědictví UNESCO: (7)

Aggtelék, rozsáhlý krasový systém se 712 objevenými jeskyněmi (společně s Maďarskem, 1995, 2000)

Banská Štiavnica, historické centrum hornického města s renesančními památkami (1993)

Bardejov, městská památková rezervace (2000)

Karpaty, původní bukové lesy (2007)

Spišský hrad a související kulturní památky (1993)

Vlkolinec, původní lidová architektura v odlehlé vesnici (1993)

Dřevěné kostelíky východního obřadu (2008)

Národní parky: (9)

Malá Fatra

Muránská planina

Nízké Tatry

Pieniny

Poloniny

Slovenský kras

Slovenský ráj

Velká Fatra

Vysoké Tatry

Typické povahové rysy:

Slováci v sobě mají jistou dávku středoevropského šarmu, mívají společenská setkání, jsou o něco srdečnější než v Česku, podání ruky při příchodu a odchodu bývá naprosto obvyklé. Jakmile si jednou získáte srdce vašeho obchodního (i životního) partnera, může to být setkání trvalé, ba i osudové.

Určitě nevynechejte některý z folklorních slavností, tradice je zde silná (Východná, Detva, Svidník Gombasek) nebo náboženskou pouť, obvykle spojená s uctíváním kultu Panny Marie (Levoča).

Národní gastronomie:

Jídlo je ovlivněno rakousko-uherskými zvyklostmi a pokrmy, bryndzové halušky (bramborové knedlíky s brynzou a kousky smažené slaniny) k nim patří stejně jako vepřové i hovězí maso s kynutými knedlíky (knedle), populární je guláš (často szegedinský). Rychlé občerstvení se často omezí na párek s hořčicí, oblíbené jsou langoše (propečené chlebové těsto potřené česnekem, nebo sýrem, smetanou apod.), mezi zákusky dominují palačinky nebo dezert s jablky, domácím sýrem, štrúdl a zmrzlina.

Maďarská, bulharská, ale i francouzská vína tvoří základ vinotéky kromě tuzemských (Nitrianská perla, Kláštorňé, Košický poklad, Levická frankovka aj.), bílá vína jsou kvalitnější. V krčmách se popíjí borovička více než pivo.



Internetové odkazy:

www.slovensko.com

www.abcslovensko.sk

www-8.vlada.gov.sk

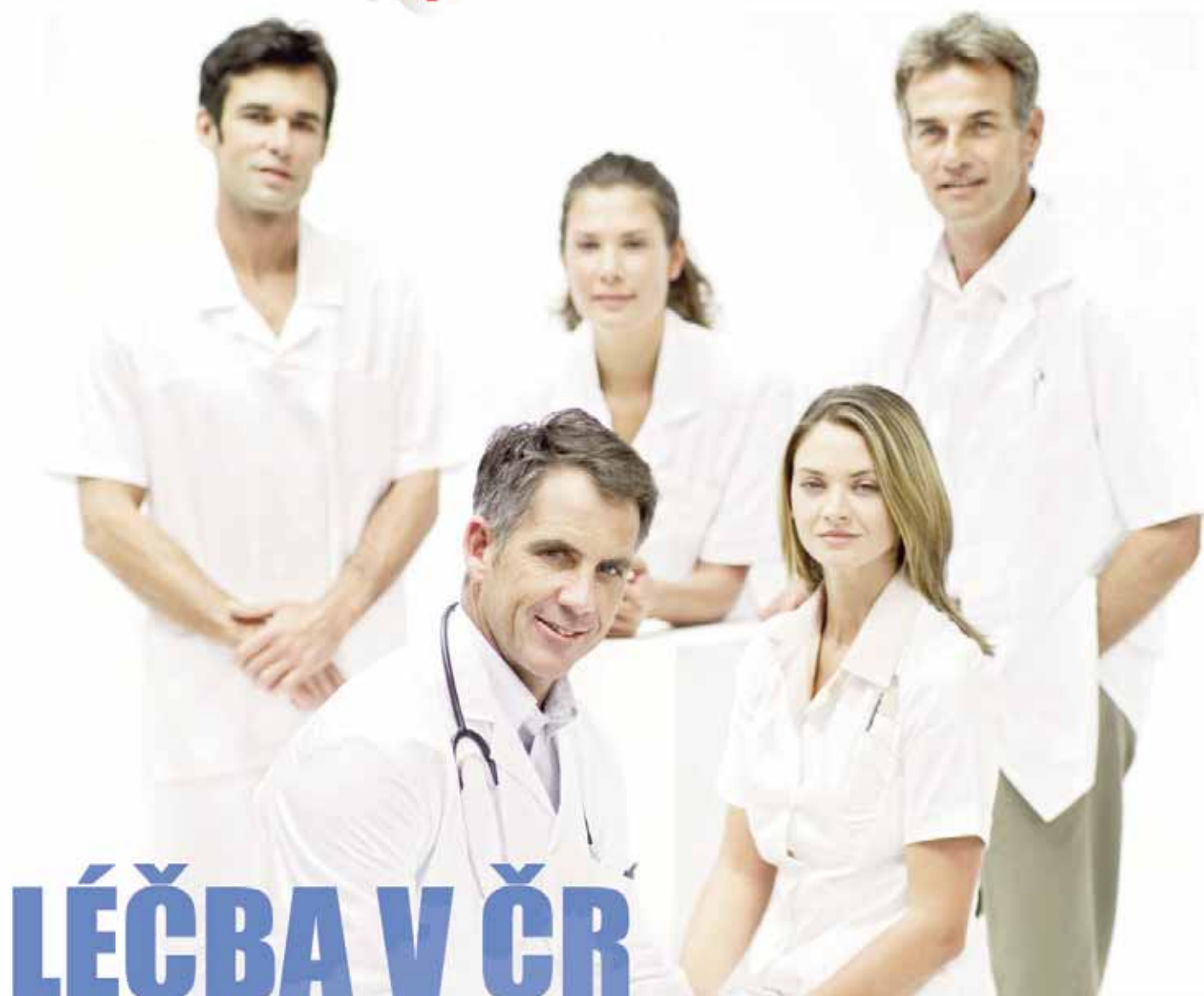
sk.wikipedia.org/wiki/Slovensko

www.venda.sk

www.limba.sk



Praga2 Agency



LÉČBA V ČR



České lázně



Kardiologie



Neploďnost



Oftalmologie



**Plastická
chirurgie**

39. DNY KONTAKTŮ AČCKA, PRAHA, HOTEL CORINTHIA*****, 19.11.2010 (Bc. KATEŘINA PETŘÍČKOVÁ)

Dne 19.11.2010 se v luxusním hotelu Corinthia Towers v Praze uskutečnily v pořadí již 39. Dny kontaktů Asociace českých cestovních kancelářů a agentur. V kongresovém sále Bellevue s nádhernými výhledy na celou Prahu se během dne zúčastnilo zasedání na 100 osob. Zúčastnění z řad řádných i přidružených členů Asociace přijeli vyslechnout odborný program a účastnit se odpolední volební členské konference.

Dny kontaktů byly zahájeny přivítáním všech návštěvníků prezidentem AČCKA Ing. Romanem Škrabánkem a ředitelem hotelu Corinthia Towers Arminem Eberhartem. Hlavním hostem dopoledního zasedání byl ministr pro místní rozvoj Ing. Kamil Jankovský, který vyjádřil pozitivní postoj ke spolupráci MMR a AČCKA. V přátelské atmosféře plně vstřícného jednání byl pan ministr otevřen diskuzi. Účastníci zasedání měli možnost pokládat ministrovi přímé dotazy ohledně postoje ministerstva k různým odborným tématům z oblasti cestovního ruchu. Proběhnoucí diskuze se ukázala jako velmi přínosná pro obě strany.

Pozvání s radostí přijala i poslankyně Ing. Jana Fischerová, CSc., členka Výboru PSP ČR pro veřejnou správu a regionální rozvoj a nově zřízeného Podvýboru pro cestovní ruch, která je dlouholetou členkou AČCKA. Členové ocenili přítomnost paní poslankyně po celou dobu odborného programu a její velkou vstřícnost k intenzivní spolupráci s Asociací. Paní poslankyně ocenila dlouhodobou aktivní činnost AČCKA na národní i evropské úrovni.

Odborný program se skládal z mnoha zajímavých a důležitých témat z oblasti cestovního ruchu. Na zasedání byly prezentovány aktuální návrhy AČCKA k novele profesního zákona č.159/99 Sb. a nesouhlasný postoj AČCKA a ECTAA k výkladům práv cestujících v případech „vyšší moci“ zveřejněných MMR/MPO a Evropskou komisí v souvislosti s plošným uzavřením leteckého vzdušného prostoru následkem sopečné činnosti z pohledu stávající národní a evropské legislativy. V rámci bloku o aktuálním vývoji evropské legislativy prezident AČCKA informoval např. o revizi směrnice o zájezdech (*Package Travel Directive*) a nepřijatelných požadavcích Evropského sdružení spotřebitelů, o nerespektování směrnice o uznávání profesních kvalifikačních předpokladů některými členskými státy EU v souvislosti s výkonem služby turistického průvodce v hostitelské zemi a úvaze o zavedení jednotného evropského průkazu turistického průvodce, kterou MMR



aktivně podpořilo, o revizi směrnice o DPH (aplikace zvláštního režimu pro cestovní kanceláře ve vztahu B2B) a dalších. Pestrý dopolední program završil Ing. Hynek Špinar, zástupce AČCKA v Destination & Sustainability committee ECTAA, který představil aktuální témata, jimiž se tato nově zřízená pracovní komise zabývá.



V odpoledním odborném programu vystoupila ředitelka Odboru cestovního ruchu MMR Jitka Fatková s prezentací Věcného návrhu zákona o podpoře cestovního ruchu a Ing. Radek Chaloupka z Odboru cestovního ruchu MMR informoval o projektu „Národní systém kvality služeb cestovního ruchu“. K tomuto tématu proběhla velmi živá diskuze mezi členy Asociace, prezidiem a hosty z MMR, která pokračovala následně mezi členy i v rámci členské konference.



Součástí odpoledního programu byla členská konference, během které proběhly volby do nového prezidia AČCKA na funkční období 2010-2012. Prezidentem Asociace byl opětovně zvolen Ing. Roman Škrabánek, který pro stejné období zastává i funkci viceprezidenta ECTAA v Bruselu.

BYLI JSME PŘI TOM...

MMR svolalo kulatý stůl za účasti zástupců profesních organizací k řešení konkrétních otázek týkajících se revize PTD. Jednání se uskutečnilo dne 11. 1. 2010, za AČCKA se zúčastnili viceprezidentka S. Brandeisová a tajemnice K. Chourová. Celý dotazník byl vyplněn v zájmu cestovních kanceláří a odeslán prostřednictvím MMR Evropské komisi.

Dne 19. 8. se uskutečnila schůzka s novým ministrem pro místní rozvoj Kamilem Jankovským - za AČCKA se zúčastnili Ing. Škrabánek, S. Brandeisová a T. Okamura. V rámci této schůzky byla nastolena velmi pozitivní spolupráce s následnou zpětnou vazbou. V průběhu velmi vstřícného jednání byla konzultována řada odborných témat: návrh nového občanského zákoníku s nesouhlasným stanoviskem k zavedení odpovědnosti CK za ztrátu radosti ze zájezdu, neoprávněné podnikání s návrhem na změnu profesního zákona, návrhy na řešení podpory incomingu (klamavé směnárny, kongresová turistika, kapsáři apod), činnost průvodců (AČCKA podporuje v souladu s MPO zachování činnosti průvodce ve volné živnosti) a nesouhlas AČCKA se zveřejněným stanoviskem MMR a MPO - práva cestujících v případech vis maior. Prezident velmi kladně ocenil vstřícný přístup nového ministra k řešení projednávaných témat a následnou jeho kontrolu dalších jednání s odborem cestovního ruchu MMR.



CK Italeonline s.r.o.
Bryksova 757
198 00 Praha 9
Tel: 284 811 218
E-mail: info@mojeck.com

Cestovní kancelář - specialista na Itálii

Nabízí:

- pobytové zájezdy s vlastní i autobusovou dopravou - Itálie, Španělsko
- ubytování u moře - hotely, apartmány, vilky, bungalovy
- široká nabídka - více než 900 ubytovacích zařízení po celé Itálii
- tranzitní ubytování v Itálii a po celé Evropě
- víkendové a zkrácené pobyty v evropských metropolích
- speciální nabídky na míru pro skupiny (návštěvy vinařství, továren, historických památek, ochutnávky vín, grappy, sýrů, šunky, olivového oleje atd.)

www.italieonline.cz

www.spanelskoonline.cz

www.nalyze.cz

ECTAA ZASEDALA V PRAZE (Ing. Roman Škrabánek)



Ve dnech 26.- 28. května 2010 se v kongresovém hotelu Corinthia Towers v Praze konalo výroční **101. zasedání evropské asociace ECTAA**. ECTAA je nejvýznamnější evropskou asociací v oblasti organizovaného cestovního ruchu, která sdružuje národní asociace cestovních kanceláří a agentur členských zemí Evropské unie, zemí evropského ekonomického prostoru (Švýcarsko a Norsko) a zemí čekatelských na vstup do EU (Chorvatsko a Turecko). Hostitelem této významné mezinárodní akce, pořádané poprvé v historii v České republice, byla Asociace českých cestovních kanceláří a agentur (AČCKA), člen ECTAA od roku 2005. Z celkového počtu 30 členských národních asociací se zasedání v Praze zúčastnili zástupci 27 evropských zemí, nejvíce v historii. Zasedání ECTAA, během kterého byla diskutována nejpalčivější aktuální témata z oblasti cestovního ruchu, se zúčastnili i významní evropští hosté - zástupce Evropské komise pan Francesco Laniello (náměstek eurokomisaře Tajaniho /DG Enterprise and Industry/ pro cestovní ruch) a ředitelka Evropského sdružení na ochranu spotřebitelů paní Monique Goyens.

Nejdůležitějšími diskutovanými odbornými tématy byly následky sopečné činnosti a plány Evropské komise pro řešení krizí, nepřijatelný postup Evropské organizace pro ochranu spotřebitelů v souvislosti s nároky cestujících, revize *Package Travel Directive* (PTD), která bude mít v blízké budoucnosti bezprostřední dopad na činnost cestovních kanceláří a agentur, revize nařízení o právech cestujících v letecké přepravě, zavedení ochrany cestujících proti úpadku leteckých společností, aktuální vývoj nařízení o právech cestujících v autobusové dopravě a námořní dopravě, revize směrnice o DPH a úprava zvláštního režimu pro cestovní kanceláře, IATA matters, činnost průvodců apod. Z úst paní Goyens se zástupci národních asociací dověděli, jaké že to mají spotřebitelé až neuvěřitelné požadavky na změnu směrnice o zájezdech ve prospěch spotřebitelů, mj. zavedení možnosti stornovat zájezd zakoupený s velkým předstihem bez povinnosti hradit stornopoplatky až do určité lhůty před odjezdem. Obě strany, stojící každá na opačném konci, tak měly možnost vést vzájemně korektní dialog před budoucím

tvrdým soubojem při prosazování svých zájmů do finální podoby směrnice o zájezdech.

Během zasedání se konala společná tisková konference AČCKA, ECTAA a Evropské komise, na které pan Francesco Laniello představil koncepci cestovního ruchu EU (bude publikována v červenci 2010), shrnul, v návaznosti na sopečnou činnost a následné uzavření vzdušného prostoru, plány Evropské komise na vytvoření systému pro řešení krizových situací velkého rozsahu a informoval o aktuálním postupu Evropské komise v otázce zavedení povinné ochrany cestujících pro případ úpadku letecké společnosti.

Do společenského programu tohoto prestižního zasedání byla zahrnuta prohlídka reprezentačních prostor prezidenta České republiky na Pražském hradě a odpočinková plavba lodí po Vltavě. Tradiční slavnostní večeře byla pořádána s podporou agentury Czech Tourism v restauraci Villa Richter, a to za účasti zastupujícího ředitele Czech Tourism Pavla Kosaře a ministra pro evropské záležitosti Juraje Chmiela. Gala večeře, pořádaná právě na tomto mimořádném místě obklopeném Svatováclavskou vinicí pod Pražským hradem s nádhernými výhledy na stověžatou Prahu, byla přehlídkou tradičních českých gastronomických specialit doplněnou mimořádně kvalitními víny z českých i moravských vinařských oblastí. Gala večeře významným způsobem napomohla propagaci České republiky jako atraktivní turistické evropské destinace.

Během zasedání v Praze se konaly volby ECTAA pro funkční období 2010-2012. Prezidentem ECTAA byla na bázi rotačního systému zvolena paní Irena Guerguieva (Bulharsko), zástupce AČCKA Roman Škrabánek byl zvolen jedním z viceprezidentů.



zleva: T. Okamura, P. Kosař, F. Laniello, J. Chmiel, R. Škrabánek

Zasedání ECTAA v Praze se nesmazatelně vrylo do paměti zástupců národních asociací evropských zemí a bylo přítomnými spontánně hodnoceno jako jedno z nejzdařilejších v historii.



SEKCE AČCKA BILANCUJÍ

(Ing. Škrabánek, Soňa Brandeisová, Tomio Okamura,

PaedDr. Petříčková, RNDr. Hrdlička, Radek Šafařík, Mgr. Žárský, Ivana Čeňková, Robert Dvornický)

Ekonomicko-dopravní sekce

Sekce dohlížela na řádné hospodaření AČCKA v roce 2010 v souladu se schváleným rozpočtem, předkládala členské konferenci zprávu o čerpání rozpočtu a pro rok 2011 připravila návrh vyrovnaného rozpočtu, který byl schválen na podzimních dnech kontaktů v Praze. V roce 2010 se opětovně podařilo docílit aktivního rozpočtu a AČCKA je tak ekonomicky stabilní a zdravou asociací. Sekce nadále monitorovala legislativní situaci v dopravě autobusové i letecké, poskytovala pravidelné informace a podílela se na připomínkování evropské legislativy týkající se dopravy.

Sekci vede Ing. Roman Škrabánek

Sekce pro legislativu a evropské záležitosti

Sekce pro legislativu a EU sleduje nejen návrhy zákonů ČR, které se týkají cestovního ruchu, ale i Směrnic a Nařízení EU a v rámci svých možností prostřednictvím svého členství v ECTAA je připomínkuje.

Představitelé Asociace, prezident ing. Škrabánek a viceprezidentka S. Brandeisová, opět vedli několik jednání s ministry o případných dopadech velmi neuváženého návrhu nového občanského zákoníku oddíl zájezd - paragraf o zavedení odpovědnosti CK za ztrátu radosti ze zájezdu v takové podobě, ve které byl zaslán do parlamentu. Velmi vstřícné jednání s novým ministrem MMR ing. Jankovským vedlo k tomu, že nejen připomínky AČCKA k občanskému zákoníku, ale i k novele profesního zákona č. 159/1999 - zamezit neoprávněnému podnikání, uzákonit možnost zajištění CK i formou bankovních záruk, do pojišťovaných tržeb nezahrnovat obchodní tržby B2B - byly akceptovány s tím, že jsou to připomínky velmi závažného charakteru a je nutné na vývoji těchto zákonů velmi úzce spolupracovat.

V souvislosti s uzavřením evropského vzdušného prostoru vzhledem k sopečné činnosti a tím vzniklým ztrátám cestovním kancelářím a leteckým společnostem vedla AČCKA další velmi důležitá jednání prostřednictvím ECTAA k prohlášení Evropské komise. Důrazně se zastala všech cestovních kancelář, když MMR a MPO vydalo společné tiskové prohlášení k právům cestujících v případech vis maior s tím, že cestovní kanceláře mají povinnost hradit všechny náklady za klienty nad rámec zájezdu. Na základě právního a ekonomického rozboru celé situace bylo na žádost AČCKA toto tiskové prohlášení s okamžitou platností staženo z webu MMR a následně i MPO.

Ministr MMR ing. Jankovský na žádost AČCKA podpořil u Evropské komise zavedení Evropského průkazu průvodce a začlenění průvodcovské činnosti do elektronického systému IMI. Tento systém by velmi zpřehlednil činnost všech průvodců po celé Evropě a zamezil neoprávněné průvodcovské činnosti.

Přestože Asociace vyvinula veliké úsilí společně s ECTAA a s důležitou podporou Ministerstva financí ohledně revize směrnice o DPH- zvláštní režim v případech B2B, členské státy EU se na svém jednání na přijatelné podobě revize

nedohodly a pravděpodobně bude pokračovat „infringement proceedings“ proti 9 členským zemím EU za nesprávnou aplikaci směrnice o DPH včetně ČR. Teprve Evropský soudní dvůr může rozhodnout, zda může být aplikován zvláštní režim jak pro B2B, tak pro B2C, což je nyní podle EK v rozporu se Směrnicí o DPH.

K projektu MMR Národní systém kvality služeb cestovního ruchu - jednotné certifikaci kvality segmentů cestovního ruchu, financovanému z Evropských strukturálních fondů do roku 2015 se AČCKA připojila pouze z důvodů komplexnosti hodnocení celého odvětví. Asociace si je velmi dobře vědoma, že to z hlediska hodnocení cestovních kancelář a agentur nemá tak důležitý význam jako pro hotely, wellness, lanovky apod., ale bude se podílet na tvorbě kritérií pro CK/CA a bude dbát na to, aby společně s tímto projektem byla zvyšována také kvalita doplňkových služeb jako např. taxislužba, směnárny apod.

Legislativní sekce společně s ECTAA bude nadále jednáním s příslušnými institucemi a včasnými podrobnými informacemi vytvářet vhodné legislativní prostředí pro činnost celého cestovního ruchu.

Sekce zahrnovala obě problematiky - legislativu Česka a EU, s novým prezidiem vzniklým po volbách v listopadu 2010 byla rozdělena na dvě samostatné sekce:

Legislativní a etickou sekci vede Soňa Brandeisová, jejími členy jsou - Ivana Čeňková, Mgr. Zdeněk Žárský a Radek Šafařík

Sekci pro evropské záležitosti vede Ing. Roman Škrabánek, jejími členy jsou Soňa Brandeisová a Mgr. Zdeněk Žárský

Letecká sekce

Sekce nově vznikla po volbách do prezidia v listopadu 2010 s příchodem jejího nového člena pana Dvornického; řeší problémy prodejců letenek na pravidelných i charterových letech. Informuje o vývoji v oblasti letecké přepravy na domácím a evropském poli. Připomínkuje navržená rozhodnutí orgánů v České republice i na evropské úrovni.

Sekci vede Robert Dvornický



Incomingová sekce

Sekce má za úkol aktivně pracovat na zlepšování podmínek pro incoming do České republiky. V rámci toho předkládá politikům a dalším nejvyšším zástupcům veřejné správy konkrétní návrhy řešení na zlepšení stávající situace. Sekce také organizuje setkání členů Asociace, kde je připraven odborný program se zaměřením na novinky v legislativě, aktuální informace z EU, setkání a prezentace měst a krajů a představení dalších zajímavých novinek z praxe.

Sekci vede Tomio Okamura

Sekce Public Relations

Sekce trvale aktivně pracuje na zvýšení image naší Asociace a zároveň tím i našich členských subjektů. Sekce má za úkol vytvářet pozitivní povědomí o cestovním ruchu, vytváří pravidelné analýzy a komentáře k aktuálním tématům, navazuje a udržuje pozitivní vztahy s médii, vytváří PR strategie na podporu cestovního ruchu, jako jednoho z klíčových průmyslových odvětví v ČR. Velice důležitou součástí práce je i krizové PR. Sekce PR úzce spolupracuje i se sekci pro evropské záležitosti, zpracovává informace z ECTAA do tiskových zpráv a předkládá je novinářům.

*Sekci vede Tomio Okamura,
členové sekce - Ing. Roman Škrabánek a Soňa Brandeisová*

Obě sekce dlouhodobě vede Tomio Okamura, od podzimu 2004 člen prezidia a v současnosti viceprezident Asociace českých cestovních kanceláří a agentur a zároveň i její tiskový mluvčí.

V rámci incomingové sekce Tomio celoročně neúnavně lobbjuje na ministerstvech, pražském Magistrátu, u poslanců či šéfů policie za zlepšení podmínek příjezdového cestovního ruchu a předkládá i konkrétní legislativní návrhy.

V rámci práce na public relations uslyšíte nebo uvidíte v celostátních masových médiích názory naší Asociace prakticky denně. Prezentované názory v denících, týdenících či na internetových serverech glosují aktuální situaci v cestovním ruchu, analyzují změny chování Čechů při tuzemských i zahraničních dovolených a přitom odrážejí zkušenosti cestovních kanceláří, které naše Asociace zastupuje. Cílem této činnosti je prosadit pozitivní povědomí o cestovním ruchu v české společnosti tak, aby se stal běžnou, bezproblémovou a hlavně radostnou součástí našeho života.

Tomio také pravidelně moderuje podzimní Dny kontaktů a jiné členské akce AČCKA.

Touroperátorská sekce

Touroperátorská sekce se aktivně věnovala vypracování vzorových dokumentů používaných v provizním prodeji zájezdů CK cestovní agenturou. Základním dokumentem tohoto vztahu je smlouva, proto vznikla vzorová Smlouva o obchodním zastoupení i Mandátní smlouva. Tyto smlouvy byly rozeslány členům a vystaveny na www stránky Asociace.

Touroperátorská sekce je rozdělena na dvě podsekce - touroperátorskou a retailerskou. Sekce se věnuje „problémům“ cestovních kanceláří (touroperátorů) a i cestovních agentur.

Pokud máte náměty, kterými by se ve Váš prospěch měla sekce zabývat, neváhejte kontaktovat sekretariát AČCKA.

*Sekci vede Radek Šafařík,
členové sekce - Ivana Čeřková a Mgr. Zdeněk Žárský*

Internetová sekce

Internetová sekce nově vznikla po volbách prezidia v listopadu 2010; zajišťuje analýzu současného stavu webových stránek asociace, zvýšení návštěvnosti a pozice ve vyhledávačích, SEO optimalizace. Provádí také monitoring novinek a trendů v elektronické komerci a podporuje elektronickou komerci v oblasti cestovního ruchu.

Sekci vede Mgr. Zdeněk Žárský

Výstavní sekce

Vedoucí této sekce zastupuje AČCKA při jednáních veletržních výborů GO, HW a For Travel a je v kontaktu s vedením MADI, ve kterých se snaží zajistit vystavujícím členským subjektům z řad Asociace co možná nejefektivnější podmínky a prezentovat dobré jméno Asociace, která na těchto akcích zajišťuje část doprovodného programu.

Ve spolupráci se Slovenskou agenturou pro cestovní ruch a Mgr. Simonou Černušákovou, členkou AČCKA, uspořádala sekce v dubnu 2010 členy velice příznivě hodnocené 38. Dny kontaktů AČCKA v její historii ve slovenských Tatrách, jako tradičně s bohatým odborným a doprovodným programem. Členskou základnou byly rovněž vysoce hodnoceny i následné podzimní 38. Dny kontaktů v pražském luxusním hotelu Corinthia Towers (19. 11. 2010) za účasti mj. i ministra pro místní rozvoj a cestovní ruch Ing. Kamila Jankovského a poslankyně Parlamentu ČR Ing. Jany Fischerové; účastníci se dozvěděli novinky z české a zvláště evropské právní legislativy. Dny kontaktů tradičně pomáhají členům získávat aktuální informace, které jsou často jinde obtížně dohledatelné.

*Sekci vede PaedDr. Renata Petříčková,
jejím členem je RNDr. Miroslav Hrdlička*

Editor tiskovin AČCKA

Redakční rada vydává pro členy jedenkrát měsíčně internetovou podobu Aktualit, ve kterých se objevují pozvánky na aktuální akce, analýzy informací tuzemského i zahraničního cestovního ruchu, řešerše událostí ze života Asociace, informace ze zahraničních centrál cestovního ruchu apod. Součástí její činnosti je i aktualizace fotoarchivu a vytváření Ročenky.

Editorem je RNDr. Miroslav Hrdlička



SETKÁNÍ SACKA A AČCKA V BRATISLAVĚ (ING. ROMAN ŠKRABÁNEK, KAMILA CHOUROVÁ, DIS.)



Setkání SACKA a AČCKA v Bratislavě

Dne 23. června se v Bratislavě v hotelu Premium uskutečnilo pracovní jednání mezi Asociací českých cestovních kanceláří a agentur (AČCKA) a Slovenskou asociací cestovních kanceláří a agentur (SACKA). Obě partnerské organizace, které jsou členy evropské asociace ECTAA, prodiskutovaly během společného jednání řadu aktuálních témat z oblasti cestovního ruchu a vzájemně si vyměnily své zkušenosti. AČCKA byla na jednání zastoupena prezidentem Romanem Škrabánkem, viceprezidentkou Soňou Brandeisovou a tajemnicí Kamilou Chourovou. Slovenskou asociaci zastupoval prezident Tomáš Hasala, viceprezident Stanislav Macko a generální sekretář Ivan Schwarz. Krátký souhrn nejvýznamnějších témat:



Zasedání ECTAA v Praze

Zástupci AČCKA nejprve slovenské kolegy informovali o průběhu úspěšného zasedání evropské asociace ECTAA, které se konalo koncem května v Praze, a vyslovili podporu zamýšlené kandidatuře SACKA na pořádání některého z budoucích zasedání ECTAA na Slovensku.

Prodej zájezdů

Obě asociace se shodly na tom, že ceny leteckých zájezdů na poslední chvíli byly v červnu nejnižší za několik let a cestovní kanceláře v podstatě klientům dotovaly jejich pobyty. I na Slovensku došlo k významnému poklesu prodeje zájezdů oproti minulému roku, a to o 15-20%.

Revize směrnice o zájezdech

Významnou část jednání tvořila zpráva AČCKA o vývoji revize směrnice o zájezdech č.314/90, jejíž paraografované znění by mělo být po vyhodnocení konzultace Evropské komise předloženo do Evropského parlamentu s určitým posunem pravděpodobně v polovině roku 2011. Obě asociace si vyměnily své názory a shodly se na společném postupu při jednáních s rezortními ministerstvy. Obě asociace vyvinou maximální úsilí jak na úrovni národní, tak na úrovni evropské, aby finální znění směrnice bylo co nejvýhodnější pro cestovní kanceláře.

Postup slovenských cestovních kanceláří - uzavření vzdušného prostoru

Viceprezident SACKA přítomné rovněž informoval o postupu slovenských cestovních kanceláří v situaci uzavření evropského leteckého prostoru následkem sopečné činnosti. Většina slovenských cestovních kanceláří svým klientům uhradila jeden nocleh, zbývající náklady si klienti převážně hradili sami. Pokud některé cestovní kanceláře v tomto případě vyšší moci uhradily klientům další náklady, jednalo se pouze o jejich obchodní aktivitu a nikoli zákonnou povinnost.

Netradiční povinný příplatek účtovaný k cenám zájezdů na Slovensku

Prezident SACKA informoval českou delegaci o situaci, kdy cestovní kanceláře na Slovensku aplikují k cenám zájezdů povinný příplatek pojištění proti úpadku, přičemž tento povinný příplatek dosahuje často až nereálných hodnot (i 30 EUR). Cestovní kanceláře tak do něho de facto přesunují svůj zisk. V České republice vstoupila v platnost novela zákona o cenách, která stanovuje povinnost cestovních kanceláří uvádět konečnou cenu, podobné příplatky se tudíž v ČR nevyskytují.

Novela slovenského profesního zákona

- neoprávněné podnikání

SACKA dále informovala o přijetí novely slovenského zákona č.281/2001 Sb. o zájezdech a podnikání cestovních kanceláří a cestovních agentur zaměřenou na zamezení neoprávněného podnikání. Slovenská obchodní inspekce (SOI) vypracovala metodiku pro kontrolu subjektů, které neoprávněně podnikají. Zda novela přinese očekávané výsledky ukáže až budoucí vývoj.

Směrnice o DPH

V otázkách daňových si obě strany vyměnily zkušenosti ohledně aplikace směrnice o DPH a zavedení mechanismu „reverse charge“, tedy přesunu daňové povinnosti na příjemce plnění usazeného v jiné zemi EU v případě vztahu B2B, a zároveň podpořily změnu směrnice o DPH v otázce „zvláštního režimu“ na základě iniciativy španělského předsednictví. Obě asociace podporují, aby „zvláštní režim“ byl aplikován i na vztah B2B s možností opčního použití běžného režimu, který je důležitý zejména pro subjekty zabývající se incomingem.

Evropská témata

Obě asociace prodiskutovaly řadu aktuálních evropských témat. AČCKA vyzvala slovenské kolegy, aby také intervenovali u svých europoslanců v souvislosti s projednáváním nařízení o právech cestujících v autobusové přepravě (ve druhém čtení EP), které přináší řadu nepřijatelných ustanovení s bezprostředním dopadem na zájezdy s autobusovou přepravou. Obě asociace podpořily aktivitu Evropské komise i ECTAA zavést mechanismus povinného pojištění leteckých společností proti úpadku.

Frankfurtské tabulky

Vzhledem k tomu, že na Slovensku neexistuje konkrétní mechanismus při stanovování výše náhrad klientům při nedodržení podmínek cestovní smlouvy ze strany cestovní kanceláře, zvažuje SACKA doporučit zavedení systému odškodňování klientů podle tzv. „frankfurtských tabulek“. AČCKA informovala, že ECTAA tyto tendence nepodporuje a sdělila, že v ČR tyto tabulky formou zákona zavedeny nebyly. Jen několik cestovních kanceláří deklaruje, že bude při řešení oprávněných reklamací klientů postupovat dle „frankfurtských tabulek“, k masivnímu rozšíření v ČR však nedochází. Cestovní kanceláře řeší reklamace individuální cestou. Je otázkou, zda by při plošném zavedení „frankfurtských tabulek“ nedocházelo ze strany spotřebitelů k záměrnému zneužívání tohoto systému ochrany spotřebitelů.

Historicky třetí setkání partnerských asociací bylo velmi přínosné, vzájemná výměna informací a koordinace postupů zásadním způsobem napomáhá činnosti obou asociací na úrovni národní i evropské. Zástupci obou delegací vyjádřily podporu pro pokračování v pravidelných pracovních setkáních.



BYLI JSME PŘI TOM...

Dne 11. 2. proběhlo jednání AČCKA - pí.Brandeisové s viceguvernérem ČNB M. Singerem a se čtyřmi řediteli odborů ČNB o směnárenské činnosti a nové vyhlášce ze dne 23.10.2009. AČCKA namítá, že tato vyhláška je nedostatečná vzhledem ke stálému okrádání turistů v uličních směnárnách, jejich klamavé reklamě (např. commission 0 ale kurz je zásadně navýšen) a praní peněz.

ČNB se domnívá, že vyhláška je dostatečná, naopak asociace a cestovní kanceláře mají více informovat klienty, kde si mají peníze směňovat a upozornit ČNB na ty směnárny, které takovýmto způsobem podnikají. Jinak si klienti mohou stěžovat na odbor ochrany spotřebitele ČNB. Protože již dříve byly námítky AČCKA projednávány p.Okamurou na Magistrátu hl.m.Prahy u náměstka Blažka za přítomnosti ředitele Policie se zástupcem ČNB a též se nedošlo k žádným podstatným závěrům, bude AČCKA intervenovat na MF a MMR.

Snahou AČCKA je, aby informační povinnost směnárny byla nastavena tak, aby se zamezilo klamavému jednání pouličních směnárny (např. povinností zveřejnit aktuální kurz ČNB v rámci kurzovního lístku). Jednání se zúčastnil též p.Stárek za AHR, ale tyto závažné skutečnosti se v hotelových směnárnách nevyskytují.

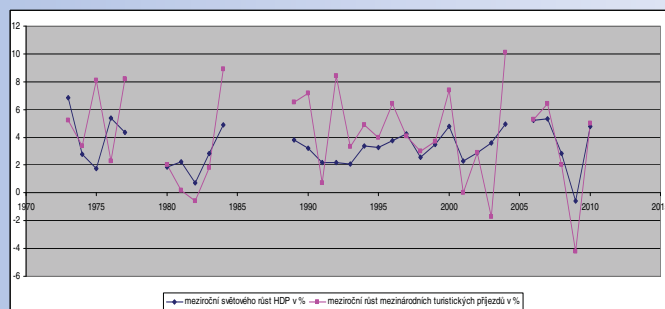
Připravovaná stávka v dopravě (MHD) - pan Okamura dne 28.2. projednal situaci s radním pro dopravu hl. m. Prahy a zároveň předsedou představenstva Dopravního podniku hl. m. Prahy panem Radovanem Šteinerem. Snahou AČCKA je to, aby případná stávka co nejméně postihla turistický ruch v Praze i v ČR.

Globální vývoj

V roce 2009 se podle údajů WTTC podílela ekonomika cestovního ruchu na tvorbě světového HDP 9,4 %, průmysl cestovního ruchu 3,2 %. Podíl na celosvětové zaměstnanosti je v ekonomice cestovního ruchu 8,2 %, v průmyslu cestovního ruchu 2,8 %. Na celosvětovém výkonu exportu se podílí cestovní ruch 6 %, na exportu služeb 30 %. Podíl cestovního ruchu na světových investicích tvořil 9,4 %. I přes působení ekonomické krize zůstává cestovní ruch významným ekonomickým odvětvím.

Působení ekonomické krize na cestovní ruch je v poslední době jedním z nejčastěji diskutovaných problémů. Ekonomický vývoj patří jistě k nejvýznamnějším faktorům ovlivňujícím obor. Na níže uvedeném grafu je možné vyčíst, jak v minulosti cestovní ruch na ekonomické krize reagoval. Z grafu je patrné, že výkyvy světového trhu cestovního ruchu jsou výraznější než výkyvy světové ekonomiky, což svědčí o silné flexibilitě cestovního ruchu. Zvláště v období krizí v letech 1980 - 1983 a 2008 - 2009 cestovní ruch kopíruje ekonomický vývoj velmi těsně. (Rozkolísanost trhu cestovního ruchu v období let 2000 - 2005 byla způsobena působením silných mimoekonomických faktorů - zdravotní rizika, terorismus). Podle předběžných údajů došlo v roce 2010 k celkovému mírnému oživení trhu cestovního ruchu, ukazatele indikují nárůst ve srovnání s rokem 2009, ale hodnoty stále zůstávají pod hladinou předkrizového roku 2007. Prognózy jsou opatrné, střídavé.

Graf č. 1: Vývoj meziročních přírůstků světové ekonomiky a mezinárodního cestovního ruchu



Pozn.:

Údaje roku 2010 jsou předběžně odhadované

Roky, ve kterých byla světová ekonomika zasažena ekonomickou krizí podle kritérií MMF, jsou: 1974 - 1975, 1980 - 1983, 1990 - 1993, 1998, 2001 - 2002, 2008 - 2009. V grafu jsou údaje za období krize a roky po nich následující.

Zdroj: vlastní zpracování na základě údajů MMF, WTTC, UNWTO, Rolínek (DP)

Na trhu cestovního ruchu stále platí dlouhodobé trendy - růst výkonů a posilování společenského významu cestovního ruchu. Z hlediska geografického rozložení cestovního ruchu dochází dlouhodobě ke snižování koncentrace, snižování podílu Evropy a posilování zvláště regionu Asie na světovém trhu. Ale zvláště v uplynulém období zaznamenal trh cestovního ruchu také řadu výkyvů, změn a nových prvků.

Jak se mění poptávka?

V poptávce se profilují trendy předvídané a sledované již několik let. Poptávka je ovlivněna demografickým vývojem na zdrojových trzích. Do cestovního ruchu se zapojuje více různých segmentů obyvatel, proto jsou jejich požadavky různorodější, rostou nároky na individuální přizpůsobení nabídky spotřebitelům. Zvyšuje se frekvence cest a zároveň se zkracuje délka pobytu v destinaci. Roste neorganizovaný cestovní ruch. Společnost je velmi silně ovlivněna novými technologiemi, které změnily a zrychlily komunikaci a do značné míry změnily chování spotřebitelů. (Objem internetového prodeje služeb cestovního ruchu v Evropě v roce 2009 vzrostl o 11 %, a to navzdory celkovému poklesu trhu). Dnešní „síťový“ klient je připojen on-line, dožaduje se okamžité odpovědi, přednostní pozornosti, není ochoten stát ve frontě. Díky síti má přehled o trhu a monitoruje všechny výhodné nabídky a často je schopen se obejít bez zprostředkovatele služeb. Oddaluje okamžik rozhodnutí (a placení) až k nejzazší mezi, kupuje služby v krátkém předstihu. Je otrlý vůči mnoha marketingovým nástrojům.

Zatímco začátkem 21. století byla poptávka ovlivněna hrozbou terorismu a spotřebitelské chování silně inklinovalo k filozofii „užít si, protože nevíme, jestli zítra ještě bude“, ekonomická krize vyvolala změny ve spotřebitelských preferencích a chování, spotřebitel se stává rozvážnějším, opatrnějším, spořivějším se sklonem vytvářet si rezervy pro nejistou budoucnost.

Cestovatelé jsou zkušenější, proto i náročnější. Současný cestovatel očekává pohodlí, komfort, solidnost, bezpečnost, jistotu. Je rozmazlený marketingem, proto také očekává výhody a slevy. Je zvyklý žít dynamicky, takže požaduje okamžitou zpětnou vazbu a velkou flexibilitu ze strany poskytovatele služeb. Je silně rozvinutou osobností, proto očekává individuální přístup a pocit, že vše je připraveno právě pro něho, žádá výjimečný zážitek. Závěrem chce mít pocit dobré investice (správně vynaložených peněz, času a námahy).

Jak se mění nabídka?

Hlavním trendem nabídky je růst objemu a rozmanitosti nabízených služeb. Uspěť na trhu je stále složitější, převis nabídky nad poptávkou se zvyšuje, konkurenční prostředí trhu působí silněji.

V minulých letech došlo k restrukturalizaci turistických destinací. Nové destinace se staly konkurenty tradičních turisticky významných zemí, podíl tradičních turistických destinací na celosvětovém trhu se snižuje, i když vzhledem k růstu světových turistických příjezdů nemusí docházet k absolutnímu snižování počtu turistů.

Aktivita tvůrců nabídky jsou velké. Všechny destinace světa doufají v opětovné oživení trhu a většina má pro příští roky vypracovanou svoji strategii: profilovat se jako nový cíl nebo jako cíl tradiční, jako cíl blízký zdrojovým trhům a snadno dostupný nebo jako vzdálená exotická destinace. Destinace budou zavádět programy podporující příjezdy zahraničních návštěvníků i programy k udržení návštěvníků domácích. Destinace se hodlají zaměřit na blízké trhy, tradiční trhy, věrné trhy, trhy rezistentní vůči ekonomické krizi, na specifické věkové kategorie. Destinace se budou snažit o vytvoření celoroční nabídky, budou rozvíjet nové formy cestovního ruchu. Řada destinací bude spoléhat na rozvoj spolupráce se silnými partnery. Destinace slibují nové atrakce typu tematických parků, produkty a programy cílené na specifické segmenty, např. produkty pro turistiku - tzv. „Wanderparadiese“, kulturní cesty, golf a mnoho dalších. Mnoho destinací spoléhá na velké akce - mega projekty, které přilákají návštěvníky. Většina destinací chce lépe propracovat svoji cenovou politiku, v nabídce správně vyvážit poměr ceny a kvality služeb, zlepšit dostupnost, zkvalitnit a popřípadě navýšit kapacity infrastruktury. Všechny destinace hodlají zvýšit své marketingové aktivity, vést masivní marketingové kampaně.

Paradoxy trhu cestovního ruchu

Rozmanitost trhu cestovního ruchu přináší v mnoha aspektech rozporné trendy a projevy: s růstem významu moderních technologií v životě člověka a v cestovním ruchu se objevuje nabídka založená na moderních technologiích, ale zároveň roste poptávka po pobytech v prostředí od moderních technologií izolovaném.

V rychlém světě mají spotřebitelé rostoucí požadavky na rychlost služeb, zároveň roste zájem o „*slow tourism*“, „neuspěchanou“ dovolenou.

Je kladen důraz na udržitelný rozvoj společnosti a odpovědný přístup k rozvoji cestovního ruchu, roste však poptávka po komfortu a celospolečensky žádoucí ušlechtilé cíle jsou přebíjeny zájmy osobními, krátkodobými. V blízké budoucnosti se proto dá očekávat požadavek udržitelného rozvoje cestovního ruchu nikoliv jako tlak poptávky, ale spíše jako regulační opatření státních (řídících) institucí pro stranu nabídky.

I přes rozvoj trhu cestovního ruchu dochází k jeho určité transformaci, trh je méně efektivní. Roste sice počet cest, ale často klesají příjmy na 1 hosta, tj. zdroje se čerpají s nižšími výnosy. Narůstá také objem cestovního ruchu mimo komerční sféru (služby cestovního ruchu zadarmo, např. *free tours*, vstup zdarma do památkových objektů, a cestování mimo komerční formy - např. do vlastních rekreačních objektů, *couchsurfing*, dobrovolnictví).

Trh cestovního ruchu v České republice

V globalizovaném světě se samozřejmě i v cestovním ruchu České republiky projevují celosvětové trendy. Ekonomická krize způsobila v roce 2009 pokles mezinárodního cestovního ruchu ČR, vedla však k růstu domácího cestovního ruchu.

Z podrobnějšího hodnocení ukazatelů ČSÚ vyplývá, že v roce 2009 došlo v příjezdovém cestovním ruchu ČR k poklesu poptávky jak jednodenních tak vícedenních návštěvníků. Hlavní příčinou byl pokles koupěschopnosti na našich hlavních zdrojových zahraničních trzích.

V cestování obyvatel ČR došlo ke snížení výdajů na cesty a k výrazné preferenci domácího cestovního ruchu, u kterého vzrostl počet dlouhých i krátkých cest. Výrazně vzrostl počet přenocování rezidentů, nejvíce rostl počet cest s využitím ubytování ve vlastním zařízení (meziroční nárůst počtu nocí o 83 %). V České republice se potvrdil předpoklad UNWTO, že v době krize roste podíl domácího cestovního ruchu. Ukazatele potvrdily příklon k levnějším formám cestování - ubytování ve vlastních zařízeních, u známých a příbuzných, cestování vlastním automobilem. Ve výjezdovém cestovním ruchu došlo k poklesu průměrných výdajů na cestu a počet přenocování klesl více, než počet cest, což znamená zkrácení cest. Pokles výjezdového cestovního ruchu byl v I., II. a IV. čtvrtletí, ve III. čtvrtletí byla zaznamenána stagnace, z čehož lze usuzovat, že Češi se vzdali svých zahraničních cest ve prospěch domácích cest s výjimkou hlavních dovolených o prázdninách.

Narostl počet individuálně organizovaných cest, počet cest rezidentů organizovaných cestovními kancelářemi se po mírném nárůstu v letech 2005 - 2008 meziročně snížil o 16,2 %, počet přenocování dokonce o 20,8 %, organizovaný cestovní ruch se tedy vrátil se zpět k hodnotám roku 2005. Pokles postihl také incoming organizovaný cestovními kancelářemi, který poklesl o 11,5 %. Podle šetření agentury STEM/MARK klesl v letech 2006 - 2009 počet účastníků cest organizovaných cestovními kancelářemi do ČR z 10,0 % na 8,9 %.

I přes krizi došlo v roce 2009 k mírnému nárůstu kapacit ubytování (snížil se počet zařízení, ale počet lůžek se zvýšil). Hlavním producentům služeb cestovního ruchu - ubytovacím, stravovacím zařízením a cestovními kancelářím poklesly tržby.

Podle průběžných údajů z roku 2010 dochází k celkovému mírnému oživení českého trhu, projevuje se vývoj shodný s celosvětovým trhem. V uplynulém období se rozvinuly určité disproporce, které český trh cestovního ruchu v příštích letech ovlivní a mohou jeho rozvoj brzdit.



Disproporce cestovního ruchu v České republice

Markantní jsou zvláště disproporce mezi nabídkou a poptávkou, produktem a propagací, hodnotou a cenou produktů, v oblasti legislativy potom disproporce mezi ochranou spotřebitele a ochranou podnikatelského prostředí trhu.

Dlouhodobě je trh cestovního ruchu silně disproporční, nabídka výrazně převyšuje poptávku. Toto tvrzení platí jak v globálním měřítku, tak i ve většině destinací a v jednotlivých segmentech průmyslu cestovního ruchu. V České republice je poptávka cestovního ruchu při realizaci podnikatelských a projektových záměrů nedostatečně reálně hodnocena.

Poptávka v České republice je omezená a nelze očekávat v nejbližším období její výrazný nárůst. Jakými měřitelnými ukazateli lze poptávku kvantifikovat? Počet obyvatel, výše disponibilních příjmů, fond volného času; pro konkretizaci poptávky v cestovním ruchu počet cest, počet dnů strávených na cestách, výdaje na cestování. Zamysleme-li se nad vývojem výše jmenovaných ukazatelů v ČR, nelze očekávat významné zvýšení ani u jednoho z nich. Počet obyvatel ČR klesá, i přes růst průměrných mezd (růst reálných příjmů je pomalejší) volné finanční prostředky pro cestování pravděpodobně příliš neporostou. Fond volného času je stabilní, ale lidé subjektivně pociťují stále větší nedostatek volného času, tj. ve volném čase potřebují stihnout stále více věcí a více zvažují, do jakých aktivit svůj volný čas investují. Cestovní ruch se tak pere s řadou jiných volnočasových aktivit i s prací, která do volného času mnoha lidem prolíná. Intenzita cestování Čechů do zahraničí je ve srovnání s jinými státy poměrně vysoká, index 0,5, což znamená, že mnoho rezerv v poptávce není. Výdaje obyvatel České republiky na cestování se meziročně zvyšují mírně, pomalu se mění jejich proporce ve prospěch domácího cestovního ruchu. Při meziročním růstu výdajů a inflaci se rozhodně nedá hovořit o významném růstu poptávky. Poptávka po organizovaném cestovním ruchu klesá.

Oproti poptávce, která má v České republice víceméně stabilní rozsah, nabídka cestovního ruchu na domácím i světovém trhu prudce roste. Znamená to, že stále více producentů služeb se uchází o stále stejný počet potenciálních kupujících. Výsledkem je, že řada producentů služeb hlásí pokles zájmu. V jednotlivých zařízeních klesají počty hostů nebo tržby. Přes kvantitativní a v řadě případů i kvalitativní (vyšší standard a komfort služeb) nárůst, je nabídka produktů a programů cestovního ruchu na českém trhu stále velmi konzervativní s malým počtem inovací. Místo produktu se na českém trhu vyvíjí marketing, zvláště jeho nástroj propagace, která na změny trhu reaguje velmi hbitě a drží krok se světovými trendy. Využívají se nové nástroje, nové způsoby komunikace (např. využití sociálních sítí).

Paradoxně jednou z příčin budoucích problémů může být dosavadní financování mnoha projektů z fondů Evropské unie. V České republice bylo mnoho aktivit v oblasti rozvoje cestovního ruchu financováno již od roku 1996 z fondů Evropské unie. Určitě se díky tomu rozšířila a zkvalitnila infrastruktura cestovního ruchu a byly financovány některé marketingové aktivity. Otázkou zůstává efektivita vynaložených prostředků, potřebnost a kvalita vzniklých produktů a ekonomická udržitelnost vytvořených hodnot. Vytratila se osobní odpovědnost za ekonomický úspěch (či neúspěch) projektů. Odvykli jsme si správně hodnotit efektivitu, potřebnost, přidanou hodnotu nabízených produktů; jen jsme se

naučili správně vyhovět podmínkám fondů a grantů, obsah projektů se stal často druhořadým. Byly by všechny projekty realizované a realizovatelné i za předpokladu plného samofinancování jejich předkladateli? Kolik z akcí uskutečněných v minulém roce pro cestovní ruch bylo finančně soběstačných či ziskových? Byl by například naplněn vzdělávací kurz pro odborníky v cestovním ruchu i tehdy, kdyby si účastníci museli celou jeho hodnotu platit sami nebo ji za ně platila cestovní kancelář? A pokud ano, spokojili by se účastníci s předloženou kvalitou vzdělávacího programu? Postavilo by tolik obcí v ČR prioritně rozhlednu? Za jaké peníze budou všechny cyklostezky dále udržovány? Český trh (a pravděpodobně celý unijní trh) se z velké části zřídá mechanismu trhu, rovnováha mezi poptávkou a nabídkou tvořená cenou je narušena. K financování většina tvůrců produktů hledá nikoliv vlastní zdroje či komerční půjčky, ale nevratnou finanční podporu prostřednictvím dotací z různých fondů a sponzorů. Tím na trh přicházejí produkty, které jsou dotované a jsou distribuované zdarma nebo za cenu nižší než by odpovídalo jejich hodnotě. Toto má samozřejmě dopad na poptávku, do budoucna je tímto narušena ochota akceptovat cenu odpovídající skutečné hodnotě.

Neochotu platit za služby cestovního ruchu potvrzuje také rozvoj různých forem cestování zdarma. Jedním z jevů současného cestovního ruchu je poměrně silný rozvoj nekomerčních, tj. mimotržních forem cestování. Jsou to takové cesty, kdy účastník získává služby zadarmo nebo barterovým obchodem, téměř nevyužívá nabídku komerčních zařízení cestovního ruchu (ubytovacích, stravovacích, průvodcovských, zprostředkovatelských a často ani dopravních služeb). Mezi tyto formy patří způsoby cestování rozvinuté zvláště mezi mládeží (ale zasahují všechny věkové skupiny, významnější je závislost na životních postojích a hodnotách více než na věku, podmínkou je ovládnutí moderních komunikačních technologií), např. výměnné pobyty, couchsurfing, spolujízda, dobrovolnické činnosti apod.

Obdobný destruktivní účinek na ochotu k nákupu má rozvoj segmentu sociálního cestovního ruchu, kdy účastník cestovního ruchu neplatí výdaje za své cesty sám ze svých konečných příjmů, ale náklady má hrazené ze společenských fondů. Mezi tyto formy patří kromě služebních cest a lázeňských pobyků, v cestovním ruchu často nabízené informační a poznávací cesty pro cílené skupiny B2B, programy pro sociálně znevýhodněné skupiny, cesty organizované zájmovými organizacemi apod. Je cestovní ruch byznysem nebo charitou? Samozřejmě se jedná o specifické (i když početně nezanedbatelné) segmenty poptávky, ale i ony mají vliv na utváření spotřebitelského chování současného i budoucího.

Disproporční jsou na českém trhu také legislativní podmínky. V cestovním ruchu se v souladu se strategií EU zvyšuje ochrana spotřebitelů. Hrozbou je však bohužel nedostatečná ochrana trhu tolerující nepovolené podnikání subjektů na úkor licencovaných podnikatelů (cestovních kancelářů, průvodců).

Literatura:

Statistiky ČSÚ, UNWTO, WTTC

Rolínek V.: *Dopady krize na cestovní ruch v ČR, VŠE - diplomová práce 2010, vedoucí práce L. Jarolímková*



Mendelovy univerzity v Brně

Vám nabízí jedinečnou možnost se zapojit do projektu praxí, který je určen pro studenty, podnikatelské subjekty a instituce v oboru Cestovního ruchu.

Cílem projektu je poskytnout studentům oboru Cestovní ruch možnost získat praktické zkušenosti v průběhu studia zajištěním a organizací odborných praxí v různých oblastech cestovního ruchu. V současné době si studenti povinnou praxi zajišťují sami a setkávají se s problémy najít podnik, který by jim umožnil kvalitní praxi odpovídající jejich studijnímu zaměření. Studenti absolvují 4 týdny povinné praxe ve vybraných podnicích (hotely, cestovní kanceláře a agentury, organizace cestovního ruchu, turistická informační centra, odbory cestovního ruchu na krajských a městských úřadech atd.), kde jim bude zajištěn přístup k činnostem odpovídajícím úrovni jejich budoucího vzdělání. Cílem je umožnit studentům jednak poznat běžný provoz těchto firem, organizací a zařízení a dále jim zprostředkovat možnost sledovat činnost manažerů a pracovníků ve vedoucích pozicích. Pro studenty znamená zprostředkování této odborné praxe navázání spolupráce s podnikem případně možnost pracovního uplatnění po absolvování studia. Propojování akademického prostředí s prostředím firemním je oboustranně výhodnou spoluprací, která řeší problém nedostatku vhodných zaměstnanců, kterému čelí řada firem, a zároveň obtíže studentů při hledání praxí a budoucího povolání. Praxem může probíhat 4 týdny mimo výukovou část roku nebo libovolných 20 pracovních dnů během výukové části semestru. Minimálně 1 týden během praxe požadujeme aktivní přístup pověřené osoby z vrcholového managementu tzv. tutora, který studenta systematicky seznámí s provozem a vedením podniku (stínování manažerů).

PŘI PŘIJETÍ STUDENTA NA PRAXI VÁM NABÍZÍME MOŽNOST:

1. získat 500 Kč/hod za práci tutora-garanta výkonu praxe, který uvede praktikanta do požadované činnosti a bude se mu během praxe individuálně věnovat. (max. 40 hodin, tj. 20 000 Kč),
2. zadávat problematiku k řešení studentům v rámci jejich závěrečných prací,
3. přímého kontaktu s aktivními a nadanými studenty, které můžete zapojit do svých projektů a případně si z nich vychovat své budoucí zaměstnance,
4. zapojit se přímo do výuky, předávat zkušenosti studentům, seznámit je s vaší firmou a její činností v návaznosti na probíranou problematiku,

NA OPAK POŽADUJEME

1. odpovědný a systematický přístup konkrétní osoby (osob), která se bude studentovi věnovat,
2. mzdu (odměnu) pro studenta dle možností firmy,
3. vyplnění a) registračního formuláře na www.pefka.mendelu.cz/crpraxe
b) dotazníku o přístupu studenta a průběhu praxe (dodáme po absolvování praxe).

V případě zájmu kontaktujte Ing. Jiřího Urbánka, telefon: +420 545 132 798, jiri.urbanek@mendelu.cz



Evropská komise zveřejnila v březnu 2010 výsledky „Eurobarometru o postojích obyvatel EU k cestovnímu ruchu“. Tento průzkum veřejného mínění měl za cíl zjistit názory obyvatel EU na cestování, získat informace o jejich cestování v roce 2009 a specifikovat jejich odhodlání vydat se na turistické cesty v roce 2010. Evropský průzkum byl proveden na základě zadání Generálního ředitelství Evropské komise pro podniky a průmysl (*DG Enterprise and Industry*) v průběhu února v celkem 27 členských zemích EU a zároveň i 5 nečlenských zemích (Turecko, Norsko, Island, Chorvatsko a Makedonie) u vzorku 30 000 náhodně vybraných občanů starších 15 let. Z veřejného evropského průzkumu vyplývají mj. následující zajímavá zjištění:

Cestování v roce 2009

Celých 65 % dotázaných sdělilo, že v roce 2009 cestovali z privátních důvodů minimálně jednou, přičemž 54 % uskutečnilo minimálně jeden dovolenkový pobyt (tj. 4 a více přenocování) a 11 % uskutečnilo alespoň jednu krátkou privátní cestu (1-3 přenocování), nikoli však dovolenkový pobyt. 35 % dotázaných neuskutečnilo žádnou cestu v rámci využití svého volného času. Hlavním důvodem, který bránil lidem vycestovat, byl důvod finanční. Finanční důvod jako důvod nevycestování uvedlo 41 % z dotázaných, kteří v roce 2009 vůbec nevycestovali.

Důvody pro cestování

Nejčastější motivací pro uskutečnění hlavní dovolené v roce 2009 byl odpočinek a rekreace (37 %), přibližně každý pátý cestovatel požadoval dovolenou na slunci a pláži (19 %) a 17 % uvedlo jako hlavní důvod návštěvu přátel a příbuzných.

Cestovní kanceláře a agentury

Většina cestovatelů (58 %, tj. o 2 % více než v roce 2008) uvedla, že si zajistila své hlavní rezervace samostatně, 13 % rezervovalo své jízdenky nebo ubytování prostřednictvím CK/CA (tj. o 3 % méně než v roce 2008). Přibližně pětina těch, kteří strávili dovolenkový pobyt, zvolila předem sestavenou kombinaci služeb (zájezd), rezervovanou buď prostřednictvím internetu (11 %), nebo prostřednictvím CK/CA (10 %).

Výhled pro rok 2010

28 % dotázaných nebylo v době průzkumu rozhodnuto o typu dovolené, kterou by chtěli letos podniknout, 21 % uvedlo, že v roce 2010 zcela určitě cestovat nebude (což je méně než procento těch, kteří v roce 2009 skutečně nevycestovali); 49 % dotázaných bylo v době průzkumu rozhodnuto uskutečnit dovolenkový pobyt, 19 % v délce 4 -13 po sobě jdoucích dní, 15 % pak v délce 2 a více týdnů. Jednu nebo více krátkých cest zvolilo 7 % dotázaných a 8 % uvažovalo o kombinaci dovolenkového pobytu a kratších cest.

Dovolenkové destinace 2010

Přibližně 32 % dotázaných uvedlo, že pobyt zamýšlejí uskutečnit ve své domovské zemi. Výsledky v porovnání s rokem 2009 ukázaly, že obyvatelé EU plánují letos dovolenou mimo EU jen v 15 % případů oproti 20 % v roce 2009. Nejpopulárnějšími EU destinacemi zůstávají Španělsko, Itálie, Francie a Řecko, mimo EU pak Spojené státy a Turecko.





EXOTICKÉ ZÁJEZDY



PLAVBY LODÍ



UBYTOVÁNÍ



LETENKY



HOTELY

Cestovní kancelář RUDOLF REISEN

Specializujeme se především na zájezdy do exotických zemí celého světa z nabídky renomovaných německých cestovních kanceláří s odlety především z Německa a Rakouska. Oceníte naše dlouholeté zkušenosti, kvalitu služeb, individuální přístup, spolehlivost, flexibilitu a především zajímavé ceny.

Velmi rádi Vás přivítáme mezi naše provizní prodejce.

RUDOLF REISEN Vám nabízí:

- zájezdy do celého světa, především exotických zemí Asie, Karibiku a Indického oceánu
- denně přes 1 000 000 nabídek zájezdů německých CK a last minute nabídek
- charterové a linkové lety renomovaných leteckých společností (odlety z velkých evropských letišť), návazné lety z Prahy
- zájezdy na míru - dle individuálních požadavků klienta
- nabídka Deluxe – nejluxusnější hotely po celém světě pro náročné klienty
- vlastní dopravou – zajištění hotelů v Evropě
- pronájem aut ve všech zemích světa, především v Americe a Austrálii
- luxusní okružní plavby lodí po celém světě
- okružní a poznávací cesty - samostatně nebo v kombinaci s pobytovým zájezdem
- skupinové zájezdy
- speciální firemní akce a školení
- zájezdy pro školní a studentské skupiny
- usnadnění prodeje pomocí vyhledávacího a rezervačního systému s online ověřováním dostupnosti
- konečné ceny zájezdů

Nabízíme provize začínající již od 8% z celkové konečné ceny zájezdu.

Celý svět máte na dosah



Kontakt a informace: slečna Lenka Čermáková, tel. 483 316 373, e-mail: info@rudolfreisen.cz

V návaznosti na mimořádnou „video konferenci“ ministrů dopravy členských zemí EU konanou 19. dubna 2010, během které představitelé Evropské komise a ministerstev členských zemí vyjádřili podporu vytvoření legislativního mechanismu pro řešení následků mimořádných okolností velkého rozsahu, jakým bylo několikadenní uzavření evropského vzdušného prostoru následkem erupční činnosti islandské sopky, pro vytvoření koordinovaného evropského postupu při řízení leteckého prostoru a pro poskytování kompenzací dotčeným leteckým společnostem, se dne 4. května konalo v Bruselu navazující zasedání ministrů dopravy (*Transport Council*) pod vedením eurokomisaře pro dopravu Siima Kallase. Jednání ministrů dopravy předcházelo jednoznačné prohlášení Evropské komise stvrzující, že práva cestujících vyplývající zejména z Nařízení o právech cestujících v letecké přepravě č. 261/2004 jsou plně aplikovatelná i za této mimořádné situace, kdy k plošnému uzavření evropského vzdušného prostoru došlo z důvodu „vyšší moci“.

Ministři dopravy členských zemí EU se shodli na následujících klíčových bodech:

Nařízení o právech cestujících v letecké přepravě: práva cestujících vyplývající z tohoto nařízení jsou plně aplikovatelná, ministři potvrdili závazek příslušných národních úřadů garantovat tato práva, Evropská komise bude nadále monitorovat situaci a podporovat harmonizované dodržování těchto práv.

Státní pomoc: mimořádné okolnosti jsou důvodem pro zavedení podpůrných opatření členských zemí k úhradě ztrát způsobených uzavřením evropského vzdušného prostoru, opatření by měla být rovnocenně dostupná bez narušení hospodářské soutěže, Evropská komise prověří možná opatření a v případě potřeby vydá jasná a přesná pravidla (již během video konference zástupci Evropské komise proklamovali, že případná opatření vedoucí ke kompenzaci ztrát musí být nediskriminační a přístupná všem leteckým společnostem v členské zemi, kompenzace musí být kalkulovány přesně a objektivně a nesmí být skrytě použity na restrukturalizaci letecké společnosti).

Plánování rizikového managementu pro případ budoucí vulkanické činnosti: členské státy uvítaly aktivitu Evropské komise vytvořit okamžitě expertní skupinu složenou ze zástupců zainteresovaných stran včetně Eurocontrolu a členských zemí EU s cílem vypracovat novou evropskou metodologii pro bezpečnostní rizika a rizikový management.

Vytvoření „jednotného evropského nebe“ (*Singel European Sky*): urychlení jeho vytvoření se nyní stává nejvyšší politickou prioritou, ministři prodiskutovali konkrétní postupy při vytvoření nejvhodnějších nástrojů pro plně koordinované řízení evropského vzdušného prostoru, např. jmenování „network managera“, urychlené vytvoření funkčních evropských „bloků“ vzdušného prostoru a zavedení prováděcího mechanismu.

Mobilní plán pro Evropu: ministři deklarovali, že je nutné připravit „krizový plán“ pro dopravu aplikovatelný v situacích mimořádného narušení tak, aby mohl být jeden druh dopravy nahrazen v zájmu cestujících jinými alternativními druhy dopravy, Evropská komise má v úmyslu definovat možné příčiny narušení dopravy a řešení v případě jejich náhlého vzniku.

Všichni aktéři společně: ministři podporují vytvoření „letecké platformy“ na evropské úrovni, která by mohla být vhodným nástrojem pro koordinaci evropského letectví, pro vyhodnocení potřebných postupů a pro zohlednění budoucnosti letecké přepravy.

V souvislosti s diskuzí Evropské komise a členských států EU o zavedení možného mechanismu kompenzací ztrát leteckým společnostem se ECTAA okamžitě obrátila na eurokomisaře Tajaniho (*Enterprise and Industry*) odpovědného i za cestovní ruch s výzvou, aby do této diskuze byly začleněny i cestovní kanceláře a agentury, jejichž odhadované ztráty činí 388 mil EUR. Eurokomisař Tajani následně vyzval eurokomisaře pro dopravu Kallase, aby cestovní kanceláře do případného mechanismu kompenzací začleněny byly a tuto skutečnost deklaroval i při svém vystoupení v Evropském parlamentu dne 4. května. ECTAA a AČCKA budou situaci nadále monitorovat a aktivně do vývoje zasahovat v zájmu cestovních kanceláří a agentur.



indalo
space

CESTOVNÍ KANCELÁŘ

20 let JSME TU PRO VÁS : www.indalo.cz, e-mail: cz-indalo@indalo.eu
tel.:222 560 023, fax:+420 222 561 658, Bělehradská 21, 120 00 Praha 2

NAŘÍZENÍ O ŠETŘENÍ A PREVENCI NEHOD A INCIDENTŮ

– NOVÁ POVINNOST LETECKÝCH SPOLEČNOSTÍ OD 2.12.2010

Dne 20. října 2010 bylo na evropské úrovni přijato nařízení o šetření a prevenci nehod a incidentů v civilním letectví, jehož snahou je zajistit všeobecně vysokou úroveň provozní bezpečnosti civilního letectví v Evropě a maximální úsilí ke snížení počtu nehod a incidentů s cílem zajistit důvěru veřejnosti v leteckou dopravu.

Konkrétním cílem nařízení je zajistit vysokou účinnost, rychlost a kvalitu šetření v evropském civilním letectví mj. vytvořením Evropské sítě orgánů pro šetření v civilním letectví. Nařízení rovněž stanovuje pravidla týkající se včasné dostupnosti informací o všech osobách a nebezpečných věcech na palubě letadla, které se účastní nehody. Jeho cílem je rovněž zlepšit pomoc obětem leteckých nehod a jejich příbuzným.

Každý stát EU musí na základě tohoto nařízení zajistit, aby šetření nehod byla vedena nebo kontrolována stálým vnitrostátním orgánem pro šetření v civilním letectví, který je funkčně nezávislý zejména na leteckých úřadech odpovídajících za letovou způsobilost, za vydávání osvědčení a licencí a za řízení letového provozu nebo provoz letiště, přičemž národní orgány vytvoří společně Evropskou síť orgánů pro šetření v civilním letectví.

Na základě tohoto nařízení musí letecké společnosti zavést postupy, které jim umožní vypracovat nejpozději do 2 hodin od oznámení nehody letadla ověřený seznam všech osob na palubě a okamžitě po oznámení nehody letadla seznam nebezpečných věcí na jeho palubě. Novou povinností pro letecké společnosti, s cílem umožnit rychlé informování příbuzných o případné nehodě, je povinnost nabídnout cestujícím možnost, aby uvedly jméno a kontaktní údaje osoby, která by měla být kontaktována v případě nehody letecké společnosti. Tyto informace mohou letecké společnosti použít pouze v případě nehody a nesmějí je sdělit třetím osobám ani použít pro obchodní účely. Jméno osoby na palubě letadla může být zveřejněno pouze tehdy, pokud příbuzní dotčené osoby na palubě nevznosou námitky. Členské státy musí na vnitrostátní úrovni vypracovat nouzový plán pro nehody v civilním letectví a zajistit tak komplexnější a harmonizovanější řešení nehod na úrovni EU. Tento nouzový plán musí zahrnovat i pomoc obětem nehod v civilním letectví a jejich příbuzným.

Nařízení nabylo účinnosti 2. prosince 2010 a vztahuje se na nehody a incidenty, ke kterým došlo na území členských států EU, a na nehody mimo území EU, kterých se účastní letadla provozovaná společnostmi usazenou v EU, pokud nejsou šetřeny třetí zemí. Povinnost poskytnout informace o osobách a nebezpečných věcech na palubě se vztahuje na letecké společnosti usazené v EU provozující lety s odletem či příletem na letiště v EU a na letecké společnosti třetích zemí provozujících lety s odletem z EU.

Obdobná povinnost leteckých společností nabídnout cestujícím možnost poskytnout kontaktní údaje existuje již v USA, kde cestující obdrží příslušný formulář při odbavení na letišti a má možnost jej vhodit před odletem vyplněný do zvláštního boxu, který je otevřen pouze v případě nehody. ECTAA doporučuje zavést na národní úrovni tento způsob, který umožňuje, aby data byla poskytnuta jen těmi cestujícími, kteří si to skutečně přejí a kteří skutečně nastupují na palubu letadla. Zároveň je tak vyloučen nežádoucí sběr dat elektronickou cestou a jejich uchovávání neboť vyplněné formuláře jsou likvidovány pro příletu do cílové destinace aniž by byly přečteny a skladovány. AČCKA tuto variantu podporuje a v tomto smyslu i zašle své doporučení ministři dopravy.



www.karibik.cz

největší nabídka
českých i zahraničních
cestovních kanceláří
zájezdů do karibiku

KARIBIK - informace, zájezdy, ...

vytvořeno a provozuje



CeSYS 2

CHYTRÉ ŘEŠENÍ PRO CESTOVNÍ AGENTURY

NÁVRH SMĚRNICE O VSTUPU A POBYTU STÁTNÍCH PŘÍSLUŠNÍKŮ TŘETÍCH ZEMÍ ZA ÚČELEM SEZÓNNIHO ZAMĚSTNÁNÍ

Evropská komise zveřejnila a předložila Evropskému parlamentu a Radě k projednání návrh směrnice o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí za účelem sezónního zaměstnání. Cílem směrnice je zjednodušit zaměstnávání státních příslušníků třetích zemí pro sezónní práce v oblastech činností s velkou sezónností, jako je například cestovní ruch. Návrh směrnice, která je součástí úsilí Evropské unie o vývoj komplexní přistěhovalecké politiky, přináší urychlený postup pro přijímání sezónních pracovníků ze třetích zemí a stanovuje konkrétní podmínky a kritéria jak pro sezónní pracovníky, tak pro zaměstnavatele.

Evropská komise zdůvodňuje předložení návrhu skutečností, že se ekonomiky členských států EU potýkají se strukturální potřebou sezónních pracovníků, přičemž je očekáváno, že počet pracovníků z EU, kteří by tyto potřeby pokryli, bude stále nižší, a to hlavně z toho důvodu, že je sezónní práce považována za neatraktivní.

Podle návrhu směrnice musí žadatel o sezónní práci předložit při své žádosti mj. platnou pracovní smlouvu nebo závaznou pracovní nabídku zaměstnavatele usazeného v členské zemi EU, ve které je uvedena úroveň odměny a počet pracovních hodin za týden nebo za měsíc a v případě potřeby další související pracovní podmínky. Tento požadavek by měl zajistit, aby zaměstnavatelé požadovali sezónní pracovníky ze třetích zemí pouze v případě skutečné hospodářské potřeby. Zároveň by měl sloužit jako záruka určité, pevné úrovně odměny pro sezónní pracovníky a umožnit účinnou kontrolu ze strany příslušných orgánů prováděnou před přijetím. Žadatel musí dále předložit doklad o tom, že si sjednal na příslušné období nemocenské pojištění na všechna rizika, proti nimž jsou běžně pojištěni státní příslušníci dotyčného členského státu. Zaměstnavatelé musí také doložit, že sezónnímu pracovníkovi bude poskytnuto ubytování, které zajišťuje přiměřenou životní úroveň (pokud půjdou náklady na ubytování k tíži pracovníka, pak nesmí být nadměrné v porovnání s jeho platem).

Maximální doba pobytu je stanovena na 6 měsíců v každém kalendářním roce. V rámci této lhůty jsou sezónní pracovníci oprávněni svou smlouvu prodloužit nebo být zaměstnáni jako sezónní pracovníci u jiného zaměstnavatele. Sezónní pracovníci, o kterých rozhodl

příslušný úřad kladně, obdrží pro pobyty překračující 3 měsíce tzv. povolení sezónního pracovníka, jenž umožňuje po dobu své platnosti vstup a pobyt na území členského státu, který povolení vydává, a výkon konkrétního zaměstnání s právem na rovné zacházení jako se státními příslušníky hostitelského členského státu. Dle návrhu směrnice, členské státy si samostatně určí, zda má být žádost podána státním příslušníkem třetí země nebo jeho zaměstnavatelem. Stanovená lhůta pro rozhodnutí příslušného úřadu o žádosti činí 30 dnů. Směrnice by měla být transponována do národních právních řádů členských zemí EU v období 2 let po jejím schválení na evropské úrovni. Návrh směrnice jistě napomůže řešení potřeby sezónních pracovníků, která není v současné době v některých oblastech dostatečně pokryta.



BYLI JSME PŘI TOM...

Jednání se zástupci města Příbor, rodiště Sigmunda Freuda, poslankyní Parlamentu Hanou Šedivou a starostou města Milanem Strakošem ohledně možnosti propagace města (www.pribor.cz). Ve městě je zcela nově zrekonstruovaný rodný dům Sigmunda Freuda, který je nyní zpřístupněn jako muzeum.

Spolupráce AČCKA na vzniku NP Jeseníky: Záměrem AČCKA je podpořit tento projekt v případě, že zavedení národního parku v Jeseníkách nebude znamenat restriktce pro návštěvníky a omezení zpřístupnění Jeseníků, ale naopak to podpoří návštěvnost. Stanovisko AČCKA dodal RNDr. M. Hrdlička.

MADI® TRAVEL MARKET

MEZINÁRODNÍ ODBORNÝ VELETRH CESTOVNÍHO RUCHU A HOTELNICTVÍ

- ✓ Obchodní setkání profesionálů a velkoodběratelů z oboru cestovního ruchu a hotelnictví. Klidná pracovní atmosféra pro obchodní jednání s partnery i uzavírání dohod a smluv.
- ✓ Největší mezinárodní akce „business-to-business“ nejen v České republice, ale v celé střední a východní Evropě.
- ✓ Nabídka veškerých služeb pro incoming, outgoing i domácí cestovní ruch.
- ✓ Incomingový workshop BUY Czech Republic, BUY Central Europe.
- ✓ Katalogy veletrhu zasílané týden před akcí e-mailem umožňují intenzivní přípravu a zvyšují efektivnost účasti.
- ✓ Bohatý doprovodný program každoročně zahrnuje tři desítky akcí: seminářů, workshopů, firemních prezentací, tiskových konferencí atd.

<http://www.madi.cz>

MADI TRAVEL MARKET

Husitská 27, 130 00 Praha 3

tel./fax: + 420 – 222 540 000, 222 541 221

e-mail: madi@madi.cz

OFICIÁLNÍ DOPRAVCE:
CZECH AIRLINES
www.czechairlines.com



POSTOJ EVROPSKÉ KOMISE KE ZPOPLATNĚNÍ ELEKTRONICKÉHO SYSTÉMU POVOLENÍ DO USA – SYSTÉM ESTA

S účinností od ledna 2009 zavedly Spojené státy americké pro občany zemí nepodléhajících vízové povinnosti v rámci tzv. „*Visa Waiver Programme*“ elektronický systém povolení cesty do USA (ESTA), prostřednictvím kterého jsou cestující povinni požádat nejpozději 72 hodin před odjezdem o povolení cesty do USA. Toto elektronické povolení musí být předloženo při odbavení na letišti či v přístavu, je platné max. 2 roky a cestující včetně dětí musí předem poskytnout nezbytné biografické údaje a bližší informace o cestě. Od září 2010 Spojené státy americké zpoplatnily na základě přijetí Zákona o podpoře cestování zpracování a schválení žádosti v systému ESTA. Zavedení administrativního poplatku v celkové výši 14 USD (poplatek za zpracování činí 4 USD, poplatek za schválení žádosti pak činí 10 USD) vyvolalo v Evropské unii vlnu kritiky.

Evropská komise připravuje v současné době v koordinaci s členskými zeměmi EU svůj oficiální postoj, zda zavedením poplatku nenabývá elektronické povolení cesty do USA charakteru vízové povinnosti. Proti zavedení poplatku se od samého počátku vyslovila nejen Evropská komise, ale také Evropský parlament. Evropská komise by teoreticky mohla navrhnout, v souladu s nařízením o vízové reciprocitě z roku 2001, znovuzavedení vízové povinnosti pro americké občany cestující do Evropské unie. Evropská komisařka pro domácí záležitosti (*Home Affaires*) Cecilia Malmström opakovaně vyslovila svou kritiku a zavedení poplatku považuje za neférové. Vzhledem k tomu, že se dle dostupných údajů vydalo na cesty do USA v roce 2009 na 13 milionů cestujících z EU, což je čtvrtina z celkového počtu cestujících do USA, má zavedení dodatečného finančního nákladu, dle konstatování Evropské komise, negativní dopad na život občanů zemí EU. Evropská komise spatřuje také problém v dostupnosti systému ESTA. Poplatek může být uhrazen jen omezeným počtem platebních a kreditních karet (Amex, Visa, MasterCard, Discover) a použití karet se navíc různí dle členských zemí. Lidé, kteří nevlastní příslušnou platební kartu, tak musí žádat o vízum a systém ESTA nemohou vůbec využít. Evropská komise proto zvažuje navrhnout možnost použití i jiných platebních variant, např. platbu PayPal. Evropská komise zastává názor, že je nutné, aby Spojené státy americké osvětlily, zda údaje z platebních a kreditních karet použité pro úhradu poplatku ESTA budou uchovány a použity i pro nějaký

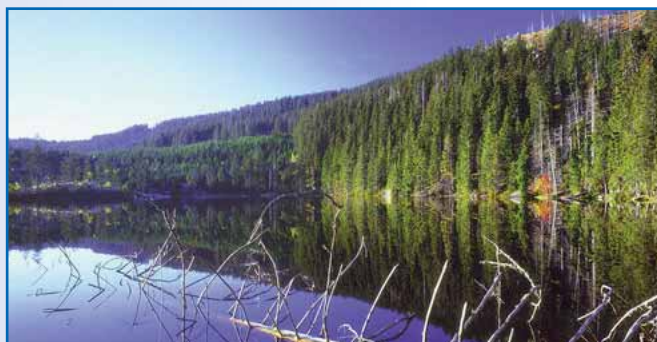
další účel a pokud ano, zda je zajištěna garance ochrany dat. Evropská komise považuje za politováníhodnou skutečnost, že dosud nebylo cestujícím z EU uděleno právo legitimního postupu pro případ zneužití získaných osobních údajů. V neposlední řadě Evropská komise volá po osvětlení rozdílu mezi časovým obdobím, po které jsou údaje uchovávány - v případě povolení v systému ESTA je příslušným obdobím období 15 let, u vstupního formuláře I-94W (dvoudílný formulář, který cestující vyplňuje před vstupem na území USA) je příslušným obdobím uchování dat období 75 let.

ECTAA a AČCKA budou nadále situaci monitorovat, oficiální postoj Evropské komise by mohl být připraven ke zveřejnění v horizontu několika týdnů.

BYLI JSME PŘI TOM...

Dne 11.11. 2010 proběhla návazná schůzka na předchozí jednání s ministrem pro místní rozvoj Ing. Kamilem Jankovským na téma připravovaného projektu „Národní systém hodnocení kvality služeb v cestovním ruchu“. Jednání se účastnili: ředitelka Odboru CR J. Fatková, Ing. R. Chaloupka, AČCKA ČR - Dr. Dolejš, AHR - Ing. Stárek, AČCKA - Ing. Škrabánek, S. Brandeisová, T. Okamura.

Jednání bylo především zaměřeno na kvalitu služeb v hotelích. P. Okamura doporučil, aby byla současně sledována a hodnocena kvalita i dalších služeb, např. taxislužby, směnárny apod. AČCKA by se měla účastnit pracovní skupiny, která vyhodnotí možnosti tvorby kritérií hodnocení kvality poskytovaných služeb u cestovních kanceláří. Zástupci AČCKA na jednání upozornili ministra, že možnost hodnocení kvality služeb CK není tak jednoznačná jako u hotelů (AHR zavedení systému hodnocení kvality služeb výrazně podporuje) a upozornili taktéž na skutečnost, že v ostatních členských státech EU není systém hodnocení kvality poskytovaných služeb CK zaveden nebo není využíván v praxi.



V souvislosti s probíhající revizí směrnice o zájezdech č.314/90 (*Package Travel Directive*) se na plenárním zasedání Evropského parlamentu dne 8. března konala rozprava s Evropskou komisí, kterou na půdě EP reprezentoval komisař pro zdraví a ochranu spotřebitele John Dalli.

Komisař informoval o stavu přípravných prací na půdě Evropské komise, zejména pak o vývoji právě probíhající studie o dopadu revize (Evropská komise obdržela v únoru na 170 odpovědí, včetně odpovědi ECTAA, v rámci všeobecné konzultace o směrnici, které nyní zpracovává) a zdůraznil 4 hlavní principy, ze kterých Evropská komise při přípravě legislativních změn směrnice vychází. Jsou to:

- * vysoká úroveň ochrany spotřebitele
- * zlepšení fungování vnitřního trhu cestování
- * vyšší harmonizace legislativy členských států EU
- * nutnost vytvořit legislativní rámec pro prodej souborů cestovních služeb obchodním cestujícím

Návrh revize směrnice by měl být představen začátkem roku 2011, nikoli již v roce 2010, jak bylo původně zamýšleno. Jedním z klíčových bodů revize směrnice bude určení rozsahu působnosti, snahou Evropské komise bude pokrýt širší spektrum cestovních služeb, zejména tzv. „dynamických zájezdů“. Revize by měla aktualizovat různé informační požadavky a upřesnit povinnosti a odpovědnost smluvních stran. Evropská komise zároveň zvažuje zavedení ochrany cestujících proti krachu leteckých společností, navrhovaná opatření by měla být prezentována koncem roku 2010.

Všichni vystupující europoslanci zdůraznili, že stávající směrnice z roku 1990 je již zastaralá a je nutné provést její revizi zejména v souvislosti s velkým rozmachem prodeje cestovních služeb po internetu. Většina z nich pak konstatovala, že stále méně spotřebitelů nakupuje standardní předem nabízené zájezdy a stále více spotřebitelů si zajišťuje různá cestovní aranžmá samostatně po internetu, aniž by tak mohli požívat ochrany vyplývající ze směrnice o zájezdech. Europoslanci proto vyzvali k revizi směrnice o zájezdech, k určení jasné definice rozsahu její působnosti a k určení definice odpovědnosti cestovních kancelářů, cestovních agentur a leteckých společností.

Někteří europoslanci požadovali zlepšení poskytování informací pro klienty a většina se vyjádřila pro zavedení ochrany cestujících proti krachu leteckých společností.

Package Travel Directive je zásadní evropskou legislativní normou, ze které vycházejí národní zákony regulující organizovaný cestovní ruch, její revize je proto absolutní prioritou činnosti ECTAA a AČCKA v následujícím období.



BYLI JSME PŘI TOM...

Pan Okamura byl pověřen prezidiem k zaslání připomínek návrhů na strategii koncepce cestovního ruchu v Praze na další 4leté období. Bylo tak učiněno na základě zaslání žádosti ze zastupitelstva Magistrátu hl. m. Prahy.

EVROPA JAKO PŘEDNÍ SVĚTOVÁ DESTINACE CESTOVNÍHO RUCHU – NOVÝ POLITICKÝ RÁMEC PRO EVROPSKÝ CESTOVNÍ RUCH

V červenci letošního roku zveřejnila Evropská komise své sdělení Evropskému parlamentu a Radě, ve kterém představila Evropu jako přední světovou destinaci cestovního ruchu a nastínila nový politický rámec pro evropský cestovní ruch s uvedením předpokládaných opatření a kroků pro udržitelnou podporu a rozvoj cestovního ruchu v EU.

Ve svém 15tistránkovém sdělení označila Evropská komise cestovní ruch za významnou hospodářskou činnost s velmi příznivým dopadem na hospodářský růst a zaměstnanost, za významný aspekt života občanů Evropy a významný nástroj posílení obrazu Evropy ve světě. Cestovní ruch vytváří v EU 9,7 milionů pracovních míst a jeho podíl na HDP činí více než 5 %, přičemž se tento podíl neustále zvyšuje. Cestovní ruch představuje tak po obchodním a distribučním odvětví a stavebnictví třetí nejrozsáhlejší socioekonomickou činnost v EU. Evropská unie zůstává první světovou turistickou destinací, v roce 2008 do ní přijelo 370 milionů zahraničních turistů, což je 40% všech turistických cest po celém světě. Tyto návštěvy vytvořily příjmy ve výši přibližně 266 miliard EUR. Pokud jde o cesty podnikané samotnými Evropany, odhadují se přibližně na 1,4 miliardy EUR a 90 % z nich se odehrává v rámci EU. Evropané také figurují mezi nejčastějšími návštěvníky třetích zemí a pro mnohé z těchto zemí je cestovní ruch nesmírně důležitým zdrojem příjmů. To je důvodem k prohloubení vnějšího rozměru politiky cestovního ruchu EU s cílem zachovat tok turistů ze třetích zemí, ale také podpořit partnery v EU, zejména ve Středomoří.

Sdělení obsahuje zprávu o nezanedbatelném dopadu hospodářské a finanční krize na cestovní ruch (v roce 2009 poklesl cestovní ruch v Evropě přibližně o 5,6%) a o velkém negativním dopadu uzavření evropského vzdušného prostoru v květnu 2010 následkem sopečné činnosti islandské sopky, kdy přímé ztráty pro poskytovatele zájezdů jsou odhadovány na 1 miliardu EUR. Tato situace si žádá přizpůsobení odvětví cestovního ruchu novým překážkám. V současné době má totiž na rozvoj evropského cestovního ruchu vliv hned několik faktorů. Jako každé jiné hospodářské odvětví také cestovní ruch čelí stále silnější světové konkurenci - nově se rozvíjející a rozvojové země lákají čím dál více turistů. S hledem na tuto konkurenci musí Evropa nabídnout udržitelný a kvalitní cestovní ruch a vsadit na komparativní výhody, zejména různorodost krajiny a mimořádné kulturní bohatství.

Evropská komise ve svém sdělení konstatuje, že evropský cestovní ruch se navzdory krizi a narůstajícím překážkám musí vyvíjet. K tomu je nezbytné provést změny na všech úrovních. Evropská unie k tomu musí přispět a podpořit dobrovolnou politiku urychlující růst a vytvářející podmínky k rostoucí atraktivitě.

Ve svém sdělení Evropská komise specifikovala **4 okruhy opatření** pro podporu cestovního ruchu (tzv. akční rámec) a uvedla i předpokládané kroky:

- 1) Stimulovat konkurenceschopnost odvětví cestovního ruchu v Evropě
- 2) Podporovat rozvoj udržitelného, odpovědného a kvalitního cestovního ruchu
- 3) Zlepšit obraz a viditelnost Evropy jakožto místa udržitelných a kvalitních turistických destinací
- 4) Maximalizovat potenciál politik a finančních nástrojů EU v zájmu rozvoje cestovního ruchu

I. Stimulace konkurenceschopnosti odvětví cestovního ruchu v Evropě

Lepší konkurenceschopnost cestovního ruchu v EU má zásadní význam pro posílení tohoto odvětví tak, aby dosáhlo dynamického a udržitelného růstu. K dosažení tohoto cíle je třeba přistoupit k cestovnímu ruchu inovativně, zvýšit kvalitu nabídky, zlepšit profesní kvalifikace v tomto odvětví, pokusit se změnit sezónní charakter poptávky, rozrůznit turistickou nabídku a přispět ke zlepšení statistických údajů a analýz cestovního ruchu. Odvětví cestovního ruchu má obrovský potenciál rozvoje podnikání, neboť velkou většinu turistických podniků tvoří malé a střední podniky.

Předpokládané kroky:

Podpora diverzifikace turistické nabídky

(1) Vytvořit soudržnou strategii rozmanité podpory turistické nabídky a lépe vyzdvihnout hodnotu společného dědictví Evropy zejména prostřednictvím známky „evropské dědictví“ a jiných akcí jako Dny evropského dědictví a Cena Evropské unie pro kulturní dědictví.

(2) Podniknout začlenění „přírodního“ dědictví, pro něž bude rovněž vytvořena známka, do strategií cestovního ruchu.

Rozvoj inovací v cestovním ruchu

(3) Komise zřídí platformu „IKT a cestovní ruch“ tvořenou zúčastněnými subjekty a jejím úkolem bude usnadnit přizpůsobení odvětví cestovního ruchu a podniků v tomto odvětví vývoji trhu s novými technologiemi a informačního trhu a zlepšit jejich konkurenceschopnost, přičemž se maximálně využije možných synergií mezi těmito dvěma odvětvími.

(4) Při přípravě budoucího sdělení o elektronickém obchodování na vnitřním trhu, které zhodnotí provádění směrnice o elektronickém obchodování, posoudí Komise možnosti většího začlenění odvětví cestovního ruchu do tohoto kontextu.

Zlepšit profesní kvalifikace

(5) Na podporu vzdělávání v odvětví cestovního ruchu se Komise pokusí prosazovat možnosti různých programů EU, jako jsou Leonardo nebo rámcový program pro inovace a konkurenceschopnost a jeho součástí „Erasmus pro mladé podnikatele“ a „Digitální gramotnost pro inovace“.

Podporovat prodloužení turistické sezóny

(6) Uspadnit mechanismus dobrovolných turistických výměn mezi členskými státy, což umožní zejména některým klíčovým skupinám, jako je mládež, starší osoby, lidé se sníženou pohyblivostí a ekonomicky slabé rodiny, cestovat zejména během nízké sezóny.

(7) Vytvořit dobrovolný mechanismus výměny elektronických informací s cílem lépe koordinovat školní prázdniny mezi členskými státy, aniž by však byly dotčeny kulturní tradice členských států.

Upevnit základnu socioekonomických znalostí o cestovním ruchu

(8) V rámci výročního sdělení „Přehled výsledků v oblasti spotřebitelských trhů“ zajistí Komise dohled nad trhem a bude se zabývat spokojeností evropských spotřebitelů s různými produkty a službami cestovního ruchu (doprava, místo, ubytování, cestování, dovolená a zájezdy).

(9) Komise v krátké době vytvoří pilotní projekt vedoucí k vytvoření sítě výzkumných ústavů, univerzit, soukromých i veřejných středisek sledování cestovního ruchu, regionálních a celostátních orgánů a vnitrostátních turistických kanceláří.

(10) Ve střednědobém výhledu bude Komise na základě výsledků pilotního projektu podporovat zřízení „Virtuálního střediska sledování cestovního ruchu“, které bude podporovat a koordinovat výzkumné činnosti různých vnitrostátních výzkumných ústavů a poskytovat socioekonomické údaje o cestovním ruchu na evropské úrovni.

II. Podpora rozvoje udržitelného, odpovědného a kvalitního cestovního ruchu

Konkurenceschopnost cestovního ruchu je úzce spojena s jeho udržitelností, neboť kvalita turistických destinací výrazně závisí na přírodním a kulturním prostředí a na významu destinace pro místní společenství. Udržitelnost cestovního ruchu souvisí s mnoha aspekty: odpovědné využívání přírodních zdrojů, zohlednění dopadu činností na životní prostředí (produkce odpadů, vliv na vodu, půdu a biodiverzitu atd.), využívání „čistých“ energií, ochrana kulturního dědictví a nedotknutelnosti přírody a kultury v místech turistických destinací, kvalita a trvalost vytvářených pracovních míst, vliv na místní hospodářství a také kvalita přijímání hostů. Tyto zásady odráží strategie cestovního ruchu zavedené na vnitrostátní a regionální úrovni, avšak v praxi se nedodržují dostatečně.

Předpokládané kroky:

(11) Na základě iniciativ NECSTouR a EDEN vytvořit systém ukazatelů k udržitelnému řízení destinací. Na základě tohoto systému ukazatelů Komise vytvoří značku, která bude propagovat turistické destinace.

(12) Organizovat osvětové kampaně pro evropské turisty ohledně výběru destinací a způsobů dopravy, vztahů turistů s

místními obyvateli navštívených destinací či boje proti zneužívání dětí a žen.

(13) Vytvořit na základě stávajících zkušeností jednotlivých členských států evropskou známku „Kvalitní turistika“, díky níž se zvýší bezpečnost turistických produktů a důvěra spotřebitelů v tyto produkty a odmění se úsilí pracovníků cestovního ruchu o kvalitní služby ke spokojenosti zákazníka.

(14) Uspadnit průmyslu cestovního ruchu odhalovat rizika spojená s klimatickou změnou, aby se zabránilo ztrátovým investicím a prozkoumaly se možnosti vytváření alternativních turistických nabídek.

(15) Navrhnout listinu udržitelného a odpovědného cestovního ruchu a zřídit evropskou cenu pro podniky cestovního ruchu a destinace s ohledem na hodnoty uvedené v listině.

(16) Navrhnout strategie pro udržitelný pobřežní a mořský cestovní ruch.

(17) Zřídit či posílit spolupráci mezi Evropskou unií a hlavními rozvíjejícími se zeměmi (Čína, Rusko, Indie, Brazílie) a zeměmi Středomoří k propagaci modelů rozvoje udržitelného a odpovědného cestovního ruchu a výměny osvědčených postupů.

III. Lepší obraz a viditelnost Evropy jakožto souboru udržitelných a kvalitních turistických destinací

Obraz a vnímání Evropy jako místa mnoha turistických destinací úzce souvisí s konkurenceschopností tohoto odvětví. S ohledem na intenzitu konkurence na světovém trhu, ale také na potenciál mnoha třetích zemí jakožto míst, odkud lidé cestují do Evropy, je nezbytné úspěšně dokončit akce, jež mají stimulovat turistickou poptávku po Evropě. Internetový portál „visiteurope.com“, který spravuje Evropská komise cestovního ruchu a byl s podporou Evropské komise zahájen v roce 2006, je významnou iniciativou propagující Evropu ve třetích zemích.

Obraz Evropy a její vnímání jako celku udržitelných a kvalitních turistických destinací je třeba zlepšit. Posílení atraktivity evropských destinací a jejich lepší viditelnosti by mělo přinést významné hospodářské zisky díky stimulaci pobytů turistů z jiných než evropských zemí, ale také prostřednictvím zvýšeného zájmu Evropanů cestovat po vlastním kontinentu.

Komise pokládá za nezbytné v zájmu nalezení nejlepších způsobů společné prezentace evropské nabídky cestovního ruchu propagovat tento obraz Evropy na světových trzích, zejména v určitých třetích zemích (např. ve Spojených státech, Japonsku, Číně, Rusku, Indii a Brazílii) společnými iniciativami se členskými státy a evropským průmyslem. Za tímto účelem je třeba přezkoumat několik způsobů s cílem zhodnotit a zviditelnit různé tematické produkty celoevropského rozměru či na úrovni několika členských států, zejména na velkých veletrzích či výstavách cestovního ruchu nebo dokonce podporovat lepší zhodnocení velkých kulturních a sportovních akcí, jako jsou „Evropská hlavní města kultury“, „Dny evropského dědictví“, Olympijské hry nebo světové výstavy, jež jsou rovněž hybnou pákou ke zvýšení rozvoje cestovního ruchu v Evropě.

Předpokládané kroky:

(18) Ve spolupráci s členskými státy vytvořit skutečnou známku „Evropa“, která by mohla doplňovat propagační činnost na vnitrostátní a regionální úrovni a umožnila by, aby byly evropské destinace snáze rozeznatelné od ostatních mezinárodních destinací.

(19) Propagovat portál „visiteurope.com“ s cílem zvýšit atraktivitu Evropy jako místa mnoha udržitelných a kvalitních turistických destinací, zejména v rozvíjejících se ekonomikách.

(20) Podporovat společné propagační akce na velkých mezinárodních akcích nebo na velkých veletrzích či výstavách cestovního ruchu.

(21) Posílit účast Evropské unie na mezinárodních fórech, zejména ve Světové organizaci cestovního ruchu, OECD, T20 a Euro-Med.

IV. Maximalizovat potenciál politik a finančních nástrojů EU v zájmu rozvoje cestovního ruchu

Na turistický ruch mají přímý či nepřímý dopad mnohé další evropské politiky. To platí zejména pro dopravní politiku (udržitelná mobilita, práva a bezpečnost cestujících a kvalita dopravy), politiku hospodářské soutěže (problematika spojování podniků, zejména v turistické nabídce na internetu, problematika vertikální integrace a veřejných podpor), vnitřního trhu (svoboda usazování a svoboda poskytování služeb souvisejících s cestovním ruchem, podpora kvalitních služeb, rozvoj elektronického obchodu), daňovou politiku (daňové překážky dobrému fungování vnitřního trhu, daňové režimy pro podniky odvětví jako např. cestovní kanceláře, daňové úlevy), politiku ochrany spotřebitele (práva plynoucí z podpisu smlouvy, nekalé obchodní praktiky, prodej na dálku), životního prostředí, zaměstnanosti a vzdělávání, kultury nebo také politiku místního rozvoje a venkova.

Komise je odhodlána zajistit lepší integraci cestovního ruchu do svých různých politik a dohlédnout na to, aby správné uplatňování platných právních předpisů uvolnilo celý potenciál konkurenceschopnosti tohoto odvětví. Zesílí své úsilí o koordinaci různých dotčených politik s cílem usnadnit úplné zohlednění zájmů a potřeb průmyslu cestovního ruchu během vytváření a provádění politik.

Vzhledem k tomu, že se jedná o politiku vnitřního trhu, mělo by odvětví cestovního ruchu nadále plně využívat integrace evropského trhu služeb. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/123/ES ze dne 12. prosince 2006 o službách na vnitřním trhu umožní zejména dosáhnout výrazného zjednodušení platných postupů pro poskytovatele služeb v odvětví cestovního ruchu a odstranění mnoha právních a správních překážek, které až dosud omezovaly jejich přístup na různé trhy členských států Evropské unie.

Pro odvětví cestovního ruchu má značný význam rovněž politika rozvoje venkova EU. Prostřednictvím Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova může Komise podpořit mimo jiné zakládání podniků činných ve venkovském cestovním ruchu, v rozvoji a propagaci agroturistiky a také valo-

rizaci kulturního a přírodního dědictví venkovských regionů, včetně horských oblastí. V nynějším programovém období bude Komise i nadále podporovat a využívat nástroje a programy podpory Společenství ve prospěch cestovního ruchu. Zavádění konkrétních projektů by mohly i nadále financovat nástroje, jako jsou různé evropské strukturální fondy (EFRR, ESF), Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova (EZFRV), Evropský rybářský fond a rámcový program pro výzkum a rozvoj.

Pro cestovní ruch má mimořádný význam rovněž rámcový program pro inovace a konkurenceschopnost, neboť od roku 2008 podporuje vytváření evropských sítí konkurenceschopného a udržitelného cestovního ruchu. V období po roce 2013 budou možnosti podpory cestovního ruchu z různých evropských fondů a upevnění stávajících přípravných akcí v této oblasti záviset na směrech přijatých v rámci prioritních činností Evropské unie s ohledem na rozpočtová omezení.

Komise si je vědoma narůstajícího významu cestovního ruchu pro Evropu, včetně toku turistů ze třetích zemí, a přezkoumá různé možnosti a nástroje v rámci vízové politiky a překračování vnějších hranic k jejich optimálnímu využití.

V závěru sdělení Evropská komise uvádí, že evropská politika cestovního ruchu potřebuje nový impuls. Průmysl cestovního ruchu v Evropě čelí výzvám, jež vyžadují konkrétní reakci a přizpůsobení se nové situaci, proto musí jeho aktéři spojit síly a pracovat v konsolidovaném politickém rámci zohledňujícím nové priority EU. S ohledem na nové kompetence Evropské unie v otázce cestovního ruchu stanoví toto sdělení ambiciózní rámec, díky němuž se evropská turistika stane konkurenceschopným, moderním, udržitelným a odpovědným průmyslovým odvětvím. Komise zamýšlí několik konkrétních iniciativ, které poskytnou evropskému odvětví cestovního ruchu prostředky k tomu, aby se přizpůsobilo a rozvíjelo se. Tyto kroky doplňují politiky členských států a jejich cílem je koordinovat úsilí a současně stanovit opatření, která budou pro Evropu přínosem. Úspěch této strategie bude záviset na zapojení všech zúčastněných stran a na jejich možnostech spolupráce při jejím provádění.





22. mezinárodní
veletrh průmyslu
cestovního ruchu



21. mezinárodní veletrh
turistických možností
v regionech



12.–15. 1. 2012

Brno – Výstaviště

www.bvv.cz/go
www.bvv.cz/regiontour

Central European
Exhibition Centre



Veletrhy Brno, a.s.
Výstaviště 1
647 00 Brno
Czech Republic
Tel.: +420 541 152 398
Fax: +420 541 153 062
go@bvv.cz
regiontour@bvv.cz

BVV

Veletrhy
Brno

Montrealská „Úmluva o sjednocení některých pravidel v mezinárodní letecké přepravě“ z roku 1999 určuje pro mezinárodní leteckou dopravu globální pravidla odpovědnosti leteckých dopravců a stanovuje mj. i konkrétní limity odpovědnosti letecké společnosti. Evropská unie k Úmluvě přistoupila a ustanovení úmluvy byla do evropského právního řádu transponována v roce 2002 prostřednictvím Nařízení o odpovědnosti leteckého dopravce při letecké dopravě cestujících a jejich zavazadel. Toto nařízení, v souladu s Montrealskou úmluvou, stanovuje neomezenou odpovědnost letecké společnosti v případě smrti nebo zranění leteckých cestujících, určuje jednotné limity odpovědnosti při ztrátě, poškození nebo zničení zavazadel a při škodě způsobené zpožděním. Nařízení zakotvuje povinnost letecké společnosti poskytnout každému cestujícímu základní informace o platných pravidlech odpovědnosti, aby si mohl před cestou podle potřeby sjednat dodatečné připojištění. V souladu s ustanovením Montrealské úmluvy, které připouští časovou úpravu limitů v souladu s inflací, byly dílčí limity odpovědnosti letecké společnosti vyplývající z úmluvy od 30.12.2009 zvýšeny o poměrnou částku 13,1%, tj. o výši inflace zaznamenané v rozpětí let 2003-2008.

V případě smrti nebo zranění cestujícího neexistují sice žádné finanční limity odpovědnosti, nicméně nařízení stanovuje minimální částku odpovědnosti pro případ, že letecká společnost prokáže, že se nejednalo o její nedbalost nebo jiné její zavinění. Minimální částka odškodnění činila původně 107.846 Eur (100.000 ZPČ), nový minimální limit činí 121.974 Eur (113.100 ZPČ). V případě smrti nebo zranění cestujícího musí letecký dopravce poskytnout zálohu na pokrytí bezprostředních hospodářských potřeb do 15 dnů od určení osoby oprávněné k odškodnění. V případě smrti nesmí být tato záloha nově nižší než 17.255 Eur (16.000 ZPČ).

V případě zničení, ztráty nebo poškození zavazadel odpovídá letecký dopravce do výše 1.219 Eur (1.131 ZPČ), u odbavených zavazadel odpovídá i bez zavinění, u neodbavených zavazadel odpovídá pouze v případě zavinění.

V případě zpoždění při přepravě zavazadel odpovídá letecký dopravce za škodu, kromě případů, kdy byla učiněna všechna přiměřená opatření pro předejití škodě nebo bylo nemožné taková opatření učinit. Pro odpovědnost za zpoždění při přepravě

zavazadel je stanoven limit 1.219 Eur (1.131 ZPČ). V případě poškození odbaveného zavazadla musí cestující podat písemnou stížnost leteckému dopravci do 7 dnů, v případě zpoždění do 21 dnů, ode dne, kdy bylo zavazadlo cestujícímu předáno.

V případě zpoždění při přepravě cestujících odpovídá letecký dopravce za škodu, kromě případů, kdy byla učiněna všechna přiměřená opatření pro předejití škodě nebo bylo nemožné taková opatření učinit. Pro odpovědnost za zpoždění při přepravě cestujících je stanoven limit 5.062 Eur (4.694 ZPČ).

Nařízení o odpovědnosti leteckého dopravce při letecké dopravě cestujících a jejich zavazadel je samostatnou evropskou právní normou, která platí souběžně s evropským Nařízením o právech cestujících v letecké přepravě (řeší práva cestujících a povinné náhrady v případě zrušení letu, odepření nástupu či zpoždění letu). Pravidla pro ochranu spotřebitele v oblasti letecké přepravy jsou tak v EU nastavena velmi důsledně.



BYLI JSME PŘI TOM...

Prezídium uctilo památku pana Jiřího Kalouska, člena prezidia AČCKA, minutou ticha. Církevní obřad se konal 27.4.2010, kterého se zúčastnili i zástupci Asociace. Při smutečním obřadu za všechny členy poděkoval prezident Ing. Škrabánek.



**LYŽOVÁNÍ V ALPÁCH
ZA CENY V ČESKU**

21. sezona

DĚTI DO 6 LET ZDARMA

Hotely, penziony, apartmány, chaty

FRANCIE, ITÁLIE, RAKOUSKO, ŠVÝCARSKO



SKITUR s.r.o.

Matěchova 18, 140 00 PRAHA 4

www.skitur.cz

skitur@skitur.cz

Tel./Fax 222 948 581, Mob. 724102501

Představme si (nejen) náš byznys, jako neustálou plavbu proti toku někdy klidného, jindy dravého proudu řeky nad peřejemi nebo přímo nad vodopády; vstup do peřejí znamená mít problémy, sešup po strmé vodní hladině vodopádu znamená definitivní tečku za podnikáním - úpadek.

Oč se v řece při plavbě pokoušíme? Stále se snažíme držet se proti proudu na některém ze zachytných bodů, v dobách klidných se snažíme posunout blíže k prameni, v dobách divokých někdy nasadíme bezhlavého kraula, jindy se zuby nehty zachytíme každého a všeho, kdo a co je na cestě (třeba setkání s někým později litujeme) a snažíme se přečkat. Každopádně nechceme dopustit ztrátu důležitých metrů či pozic na trase; dílčí neúspěch můžeme dohnat při opadnutí vody nebo naším zvýšeným úsilím ... Jen o málokom prohlásíme: „ten je za vodou“ (zpravidla to jen tušíme), pokud někdo sklouzne do peřejí nebo utone v dravých vodách vodopádu, dozvíme se to obvykle všichni - novináři i šeptanda lidu jsou spolehlivě cvičeni na to, aby nám předkládali především zprávy negativně zaměřené.

To, oč se v našem byznysu neustále snažíme je:

- 1) získávat stále nové zákazníky a tím náš segment na trhu rozšiřovat, bohužel na úkor ostatních na trhu - velikost trhu je konečná a ne vždy se zvyšuje, čas od času tomu je právě naopak; zvýšení našeho užitku může nastat pouze snížením užitku někoho jiného
- 2) zvýšit velikost nákupů klienta u nás - jeden rok si objedná eurovíkend do Paříže, další rok s námi / nebo přes nás putuje třeba do Mexika
- 3) snažíme se zvýšit četnost nákupů klienta u nás tím, že k nám chodí nakupovat opakovaně.

Zdá se však, že si ve vodě často nepočínáme příliš obratně a neustále se zabýváme tím, co nám přináší ve výsledku jen málo užitku nebo dokonce žádný. Italský ekonom Vilfredo Pareto to v roce 1906 formuloval jasně: 80 % výstupů je výsledkem 20 % vstupů, tedy 20 % zákazníků nám přináší 80 % obrátu,... ale my máme bohužel tendenci se zabývat právě těmi zbývajícími klienty.

Čím jsme nebo můžeme být v proudu řeky vybaveni?

Co pro náš úspěch můžeme učinit?

- 1) Vážít si svého produktu, neustále hledat a vyzdvihovat, co je na něm unikátní, jedinečné, čím se liší od konkurence - nemůžete vypadat jako ostatní, posilujeme svoji značku, logo, budme jiní, ale zároveň sví.
- 2) Rozvíjet je, snažit se nabízet vždy co nejvyšší kvalitu za rozumnou cenu.
- 3) Rozdělte si klienty na ty, kteří vás živí, dále na ty, kteří jsou potenciálními živiteli a na ostatní (těch bude většina,

ale nevádí, viz Paretovo pravidlo).

4) Šetřte na nákladech a vytvářejte si rozumné rezervy - návodů na toto téma slyšíme nejen v poslední době okolo sebe více než bychom chtěli.

5) Pečlivě a pilně sledujte konkurenci, poučte se od ní na zdařilých projektech, snažte se vyvarovat chyb, kterých se dopustila.

6) Investujte do klienta, nejen peníze v podobě katalogů, inzerce, reklamy, ale i váš čas a peníze, staňte se poradcem jeho cest, i když to zrovna letos nebude s vámi, ale třeba příští rok?... Hledejte jeho bolístku v podobě touhy cestovat, zjistěte kam a rychle a efektivně mu to umožněte.

7) Pochlubte se svými úspěchy, zákazníci o vás musí vědět, co jste zač a ve správný moment vás vyhledají - nejspolehlivější reklamou, jak známo, je reference od souseda či známého.

8) Zahrajte zákazníkovi na jeho city, zapojte do hry o jeho získání všechny smysly, pouštějte mu DVD, provoňte kancelář nezaměnitelnou vůní moře či exotiky, nechte ho ochutnat třeba mozartovy koule, darujte mu mušli z Karibiku!

Takovýchto a dalších podobných marketingových tahů bychom jistě dali dohromady více - pečlivá argumentace, průhledná (nižší) cena než u konkurence, ... Co je však nejdůležitější - klient ve vás musí věřit; cestovky jsou podobně jako banky založeny na důvěře, klient dopředu vkládá své často nemalé prostředky v přesvědčení, že za ně dostane kvalitní službu a o peníze nepřijde. Poskytněte mu proto 24hodinový servis a eliminujete jeho strach z nejistoty.

Úspěšný rok nad peřejemi, natož nad vodopády vám všem přeje

Mírek Hrdlička



www.exotika.cz

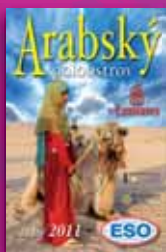


ESO travel – nejlepší exotika



Přímé lety z Prahy

do Thajska, Vietnamu, Dominikánské republiky,
Keni, Mexika, na Kubu, Jamajku a Zanzibar.



ESO travel a. s. Centrála
Korunovační 22
170 00 Praha 7
tel.: 233 377 711
fax: 233 377 716
info@esotravel.cz

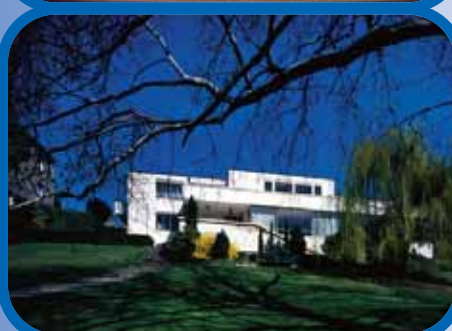
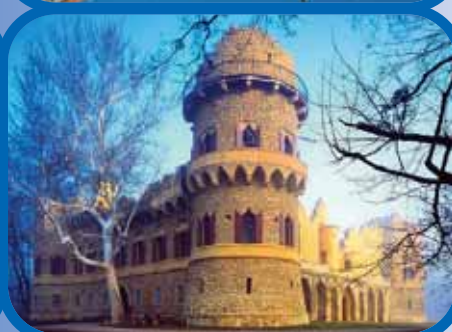
Klientská centra
Revoluční 13
110 00 Praha 1
tel.: 222 316 994
fax: 224 803 361
revolucni@esotravel.cz

Václavské nám. 56
110 00 Praha 1
tel.: 222 211 120
tel./fax: 222 211 121
vaclavak@esotravel.cz

ESO travel
Josefská 9
602 00 Brno
Tel.: 533 400 045
Fax: 533 400 046
brno@esotravel.cz

ESO travel – Pan'Europ
Masarykovo nám. 14
702 00 Ostrava
Tel.: 596 121 662
Fax: 596 121 655
ostrava@esotravel.cz

**PAMÁTKY ZAPSANÉ
V KULTURNÍM DĚDICTVÍ UNESCO**



**ASOCIACE ČESKÝCH CESTOVNÍCH
KANCELÁŘÍ A AGENTUR**

VINOHRADSKÁ 46, 120 00 PRAHA 2

TEL.: +420 221 580 256, FAX: +420 221 580 257

EMAIL: SEKRETARIAT@ACCKA.CZ , WEB: HTTP://WWW.ACCKA.CZ

